

# KOMBIKLASSEN

an der Volksschule in Waischenfeld

## Ja oder Nein?



**Was war bisher?**  
**Wie geht es weiter?**

## **Liebe Eltern der Kinder des Kindergartens und der Grundschule, liebe Bürgerinnen und Bürger,**

in den vergangenen Tagen und Wochen wurden von Seiten des Elternbeirates, der Eltern, vieler Mitbürgerinnen und Mitbürger intensive Bemühungen unternommen, die geplanten jahrgangskombinierten Klassen (Kombiklassen genannt) zu verhindern und weiterhin den Unterricht in Regelklassen sicherzustellen.

Im kommenden Schuljahr 2008/2009 werden in der 1. Klasse 34 Kinder eingeschult und in der 2. Klasse werden dann 37 Kinder sein. Aus diesen beiden Schuljahrgängen sollen nicht mehr vier Regelklassen gebildet werden (1. Klasse 17/17 Schüler, 2. Klasse 18/19 Schüler), sondern jeweils eine Regelklasse im ersten und im zweiten Schuljahr und eine Kombiklasse mit ca. 21 Schülern aus beiden Schuljahrgängen.

Eine geringfügige Aufstockung von 5 zusätzlichen Lehrer- oder Förderlehrerstunden wird dafür in Aussicht gestellt. Der Versuch, den Eltern das pädagogische Konzept einer Kombiklasse und deren Vorteile zu vermitteln, war bisher nicht von Erfolg gekrönt. Das Einsparen von Lehrerstunden in Waischenfeld zu Gunsten des Gesamtbudgets der Lehrerstunden des Staatlichen Schulamtes wird zu mindestens nach der zweiten Informationsveranstaltung nicht mehr verneint. Leider musste ich als Schulverbandsvorsitzender und 1. Bürgermeister nach rechtlicher Beratung erkennen, dass unsere beschließenden Gremien (Schulverband und Stadtrat) und ich als Bürgermeister keinerlei Möglichkeiten haben, hier Entscheidungen der Regierung und des Schulamtes zu verhindern bzw. mitgestalten zu können.

Mit einem Satz gesagt:

**„Schulrecht ist Staatsrecht, das gerade im schulpflichtigen Bereich soweit greift, dass selbst dem Elternbeirat oder den Eltern die Mitentscheidung in dieser Angelegenheit nicht eingeräumt wird.“**

Ob dennoch die Erziehungsberechtigten nicht doch größeres Mitspracherecht haben als mitgeteilt, wird derzeit geprüft. Nach einem Landtagsbeschluss vom 20. September 1978 sollen Klassenzusammenlegungen im Grundschulbereich weitestgehend vermieden werden. Dies gilt vor allem für die Klassen der derzeitigen Jahrgangsstufen 1 und 3. Dies wurde vor 30 Jahren so festgelegt und manche Ortsschule musste unter diesen Umständen aufgelöst werden. Mit Wirkung vom 01.08.2007 wurde der Artikel 32 Abs. 2 Satz 2 BayEUG neu gefasst und hat nun folgenden Wortlaut:

**„An Grundschulen können Jahrgangsklassen gebildet oder zwei Jahrgangsstufen in einer Klasse zusammengefasst werden.“**

Von dieser neuen Beschlusslage macht nun das Staatliche Schulamt in Absprache mit der Regierung und dem Kultusministerium zunehmend Gebrauch. Die Bedenken und Einwände der Eltern wurden in zwei Informationsveranstaltungen völlig ignoriert, da von vornherein gerade in der letzten Veranstaltung deutlich wurde, dass es in Waischenfeld eine Kombiklasse geben wird. Die Regierung sieht ihr Vorgehen als einen Akt der Solidarität gegenüber anderen Schulen, die größere Klassenstärken haben und meint ernsthaft dadurch vergleichbare Lehr- und Lernbedingungen an allen Orten erreichen zu können. Auf meine Fragen, warum denn den Menschen auf dem Lande und speziell in Waischenfeld nicht dieser so genannte Akt der Solidarität mit Unterstützung der Regierung z. B. bei den Arbeits- und Ausbildungsplätzen, der Internetgeschwindigkeit, dem ÖPNV-Angebot (Öffentlicher Personennahverkehr), der Pendlerpauschale, einer optimalen Busverbindung zu allen weiterführenden Schulen besonders am Nachmittag ermöglicht wird, blieb unbeantwortet.

### **Wie geht es weiter?**

Am 10. Juli 2008 wird die eingereichte Petition von Elternbeirat und Stadt auf der Tagesordnung des Petitionsausschusses in München stehen und zur Entscheidung gebracht. Das Ergebnis wird abgewartet.

In der Zwischenzeit haben Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, durchaus die Möglichkeit, die Mandatsträger bzw. die verantwortlichen Landespolitiker zu informieren und ihnen Ihre Meinung zum Ausdruck zu bringen. Vielleicht trägt Ihr Schreiben dazu bei, den Politikern aufzuzeigen, dass zumindestens unterschiedliche Bildungsangebote an einer Schule nicht Ihre Zustimmung finden. Gesetze und Verordnungen bleiben so lange bestehen und werden nur dann wieder geändert, wenn auch die Beschließenden mitbekommen, dass die Meinung des Volkes insbesondere der Erziehungsberechtigten in diesem Fall eine andere ist. Von den Lehrern wird erwartet, dass sie sich mit den neuen Gegebenheiten zu Recht finden müssen und es wird ihnen empfohlen, eine freie Meinungsäußerung zu unterlassen.

Ausdrücklich anerkennen möchte ich das Engagement des Elternbeirates, vieler Eltern und Mitbürger unserer Stadt. Unser Elternbeiratsvorsitzender Herr Ralph Buus hat bisher in hervorragender Art und Weise in sachlicher Form zusammengefasst die Meinung der Eltern an den entscheidenden Stellen in Wort und Schrift vorgetragen. Das man ihm und sowohl auch mir dabei unterstellt, die Bürgerinnen und Bürger in dieser Angelegenheit aufzuwiegeln, liegt auf der Hand, zumal die angegriffenen Amtsträger sicher wenig Erfahrung mit Bürgerwiderstand haben. Die Berichterstattungen, weitgehend von Herrn Thomas Weichert, waren stets wertneutral und werden weiterhin dazu beitragen, Sie über die aktuelle Entwicklung auf dem Laufenden zu halten.

*Liebe Bürgerinnen und Bürger,*

wir haben in Waischenfeld schon mit großer Unterstützung der Bevölkerung in der Verbesserung der Schulsportsituation Unglaubliches erreicht. Vielleicht gelingt es auch dieses Mal wieder. Meinen letzten Schriftverkehr an das Staatliche Schulamt, der auch in Abdruck an die Regierung, Herrn Landrat Hermann Hübner, die Schulleitung und den Elternbeiratsvorsitzenden ging, habe ich mit folgenden Worten beendet:

„Ich kann die Eltern verstehen, dass sie unter diesen Umständen keinesfalls bereit sind eine jahrgangskombinierte Klasse kommentarlos hinzunehmen. Die Eltern und der Elternbeirat werden in dieser Angelegenheit mit mir als Bürgermeister einen verlässlichen Partner vorfinden, bis alle anstehenden Probleme in der Schule Waischenfeld ausgeräumt sind.“

An dieser Auffassung werde ich auch weiterhin im Interesse unserer Kinder und der Schule festhalten und bin mir sicher, dass dies auch vom Stadtrat und den Schulverbandsmitgliedern so gesehen wird.

*Ihr Bürgermeister  
Edmund Pirkelmann*



## Aus dem Rathaus

### Öffnungszeiten

#### Rathaus

Mo., Di., Do., Fr. .... 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Dienstag ..... 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Mittwoch ..... geschlossen

### Öffnungszeiten des Recyclinghofes

#### Sommerzeit (Ende März bis Ende Oktober)

Dienstag ..... 18.00 - 20.00 Uhr  
 Samstag ..... 10.00 - 12.00 Uhr

### Letzter Abgabetermin

der Texte und Inserate für Mitteilungsblatt Nr. 7  
 ist der 16.07.2008

## Bedarfserhebung im Rahmen des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes

- Kinderkrippenplätze für Kinder  
von 0 bis 3 Jahre -

Siehe Seite 4

## Hausmüllentsorgung

### Abfuhrplan Juli - September

Restmüll- und Biotonnen werden 14-tägig, die Papiertonnen 4-wöchentlich geleert. Die Mülltonnen müssen am Abfuhrtag ab 6.00 Uhr zur Entleerung bereit stehen. Sollte ein Grundstück vom Müllfahrzeug (z.B. wegen einer Baustelle) nicht angefahren werden können, sind die Mülltonnen zur nächsten vom Müllfahrzeug anfahrbaren öffentlichen Verkehrsfläche zu bringen.

Noch Fragen? Wir sind für Sie da:

Unsere Telefonnummer rund um die Abfuhr:  
**0921/728-283.**

Abfuhrpläne Juli bis September siehe Seite 6

## Telefon- und E-Mailverzeichnis der Stadt Waischenfeld (Stand: April 2008)

| Vermittlung<br>09202/9601-0                |  | Telefax, Stadt<br>09202/9601-29<br>Telefax, Bauhof<br>09202/970670      | E-Mail (allgemein)<br><a href="mailto:poststelle@waischenfeld.bayern.de">poststelle@waischenfeld.bayern.de</a><br><a href="mailto:tourist-info@waischenfeld.bayern.de">tourist-info@waischenfeld.bayern.de</a> |
|--|--|---|--|
| Durchwahl                                  | Name<br>E-Mail   | Abteilung   |  |
| 9601-10<br>und 0171/9789425                | <b>Pirkelmann, Edmund</b><br><a href="mailto:edmund.pirkelmann@waischenfeld.bayern.de">edmund.pirkelmann@waischenfeld.bayern.de</a>  | Bürgermeister<br>Zimmer 4   |  |
| 9601-11                                    | <b>Krug, Birgit</b><br><a href="mailto:birgit.krug@waischenfeld.bayern.de">birgit.krug@waischenfeld.bayern.de</a>  | Soziales,<br>Rentenangelegenheiten,<br>Gaststättenrecht<br>Zimmer 3     |  |
| 9601-12                                    | <b>Redel, Alexandra</b><br><a href="mailto:alexandra.redel@waischenfeld.bayern.de">alexandra.redel@waischenfeld.bayern.de</a>  | Sekretariat<br>Zimmer 1   |  |
| 9601-13                                    | <b>Wolf, Karin</b><br><a href="mailto:karin.wolf@waischenfeld.bayern.de">karin.wolf@waischenfeld.bayern.de</a>   | Sekretariat,<br>Ordnungsamt<br>Zimmer 1                                 |  |
| 9601-14                                    | <b>Schrüfer, Herbert</b><br><a href="mailto:herbert.schrufer@waischenfeld.bayern.de">herbert.schrufer@waischenfeld.bayern.de</a><br><b>Dressel Alexander</b><br><a href="mailto:alexander.dressel@waischenfeld.bayern.de">alexander.dressel@waischenfeld.bayern.de</a> | Bau- und Grundstücksreferat<br>Wasserrecht<br>Zimmer 7                  |  |
| 9601-15                                    | <b>Hofmeier, Arnold</b><br><a href="mailto:arnold.hofmeier@waischenfeld.bayern.de">arnold.hofmeier@waischenfeld.bayern.de</a>  | Standesamt, Wahlen,<br>Friedhofsverwaltung<br>Zimmer 6                  |  |
| 9601-16                                    | <b>Wehrl, Marianne</b><br><a href="mailto:marianne.wehrl@waischenfeld.bayern.de">marianne.wehrl@waischenfeld.bayern.de</a>   | Kassenleitung,<br>Personalwesen, Steuern,<br>Zimmer 8                   |  |
| 9601-16                                    | <b>Gold, Heiko</b><br><a href="mailto:heiko.gold@waischenfeld.bayern.de">heiko.gold@waischenfeld.bayern.de</a>   | Kassenwesen, Buchhaltung<br>Zimmer 8                                    |  |
| 9601-17                                    | <b>Hofmann, Adolf</b><br><a href="mailto:adolf.hofmann@waischenfeld.bayern.de">adolf.hofmann@waischenfeld.bayern.de</a>  | Tourist-Info<br>Erdgeschoß  |  |
| 9601-21                                    | <b>Keller, Gertraud</b><br><a href="mailto:gerdi.keller@waischenfeld.bayern.de">gerdi.keller@waischenfeld.bayern.de</a>  | Kassenwesen, Buchhaltung,<br>Steuern<br>Zimmer 8                        |  |
| 9601-22                                    | <b>Grundler, Sabine</b><br><a href="mailto:sabina.grundler@waischenfeld.bayern.de">sabina.grundler@waischenfeld.bayern.de</a>  | Einwohnermelde- und Paßamt,<br>Lohnsteuerkarte, Gewerbeamt,<br>Zimmer 2 |  |
| 0172/8264482<br>und 9601-18                | <b>Schuster, Michael</b><br><b>Schrüfer, Reinhard</b>  | Kläranlage  |  |
| 0171/9789426<br>und 9601-32<br>Fax: 970740 | <b>Schrüfer, Hans</b>  | Bauhofleiter  |  |
| 0151/11671501<br>0172/9951903              | <b>Fuchs, Peter</b><br><b>Poser, Lothar</b>  | Bauhof  |  |

**Bedarfserhebung im Rahmen des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes  
- Kinderkrippenplätze für Kinder von 0 bis 3 Jahre -**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Eltern,

Familien mit Kindern sollen gefördert werden. Auch die Stadt Waischenfeld bemüht sich um entsprechende Betreuungsangebote. Vorab muss jedoch der Bedarf für die Betreuung von 0- bis 3-Jährigen ermittelt werden. Bitte helfen Sie uns dabei und füllen den nachfolgenden Fragebogen bis spätestens 11. Juli 2008 aus und senden diesen an die Stadt Waischenfeld, Frau Redel. Vielen Dank.

✂ .....  
**Elternfragebogen - Bedarf Kinderkrippe -**

**Absender** .....  
.....

**Angaben zu Ihrem Kind**

- 1. Name des Kindes .....
- 2. Straße, Hs-Nr., Ort .....
- 3. Geburtsjahr des Kindes  Geburtsmonat des Kindes

**Fragen zu Dauer der Betreuungszeit**

**1. Ich benötige für mein Kind einen Kinderkrippenplatz:**

vormittags, stundenweise:

- vor 08.00 Uhr                       von 08.00 bis 12.00 Uhr                       von 08.00 bis 14.00 Uhr

nachmittags, stundenweise:

- von 12.00 bis 14.00 Uhr                       von 12.00 bis 16.00 Uhr                       von 12.00 bis 18.00 Uhr
- vor 14.00 bis 16.00 Uhr                       von 14.00 bis 18.00 Uhr

ganztags

- von 08.00 bis 16.00 Uhr                       von 08.00 bis 18.00 Uhr

- täglich (Montag bis Freitag)                       tageweise (1 bis 4 Tage die Woche)

mit durchschnittlich  Stunden / Woche

.....  
Ort, Datum

.....  
Unterschrift/en des/der Erziehungsberechtigten

## Besetzung der Ausschüsse

### im Stadtrat der Stadt Waischenfeld und in Zweckverbänden

#### Hauptverwaltungs-, Finanz- und Personalausschuss (§ 7 Abs. 2 Nr. 1 GesCh)

bestehend aus dem 1. Bürgermeister und 7 ehrenamtlichen Stadtratsmitgliedern

| Ausschussmitglied      | Stellvertretung       |
|------------------------|-----------------------|
| Thomas Thiem (CSU)     | Manfred Adolph (CSU)  |
| Karin Landmann (CSU)   | Ernst Schell (CSU)    |
| Baptist Kuhl (WVL)     | Hilwig Schiller (WVL) |
| Wolfgang Scheid (HBN)  | Kurt Neuner (HBN)     |
| Richard Haas (SPD)     | Dr. Udo Lutz (SPD)    |
| Herbert Neubauer (AG1) | Katrin Dier (AG1)     |
| Marianne Treidel (AG2) | Manfred Schatz (AG2)  |

#### Grundstücks-, Bau und Umweltausschuss (§ 8 Abs. 3 Nr. 1 GesCh)

bestehend aus dem 1. Bürgermeister und 7 ehrenamtlichen Stadtratsmitgliedern

| Ausschussmitglied      | Stellvertretung        |
|------------------------|------------------------|
| Manfred Adolph (CSU)   | Thomas Thiem (CSU)     |
| Ernst Schell (CSU)     | Paul Lindner (CSU)     |
| Hilwig Schiller (WVL)  | Baptist Kuhl (WVL)     |
| Kurt Neuner (HBN)      | Wolfgang Scheid (HBN)  |
| Dr. Udo Lutz (SPD)     | Richard Haas (SPD)     |
| Katrin Dier (AG1)      | Herbert Neubauer (AG1) |
| Marianne Treidel (AG2) | Manfred Schatz (AG2)   |

#### Wirtschafts- und Fremdenverkehrsausschuss (§ 7 Abs. 2 Nr. 2 GesCh)

bestehend aus dem 1. Bürgermeister und 7 ehrenamtlichen Stadtratsmitgliedern

| Ausschussmitglied     | Stellvertretung        |
|-----------------------|------------------------|
| Karin Landmann (CSU)  | Thomas Thiem (CSU)     |
| Ernst Schell (CSU)    | Manfred Adolph (CSU)   |
| Hilwig Schiller (WVL) | Baptist Kuhl (WVL)     |
| Wolfgang Scheid (HBN) | Kurt Neuner (HBN)      |
| Richard Haas (SPD)    | Dr. Udo Lutz (SPD)     |
| Lothar Hall (AG1)     | Herbert Neubauer (AG1) |
| Manfred Schatz (AG2)  | Marianne Treidel (AG2) |

#### Rechnungsprüfungsausschuss (§ 9 GesCh)

bestehend aus 7 ehrenamtlichen Stadtratsmitgliedern

| Ausschussmitglied                                    | Stellvertretung        |
|--|------------------------|
| Ernst Schell (CSU)                                   | Karin Landmann (CSU)   |
| Manfred Adolph (CSU) Stellvertreter des Vorsitzenden | Thomas Thiem (CSU)     |
| Baptist Kuhl (WVL)                                   | Hilwig Schiller (WVL)  |
| Wolfgang Scheid (HBN)                                | Kurt Neuner (HBN)      |
| Dr. Udo Lutz (SPD) <b>Vorsitzender</b>               | Richard Haas (SPD)     |
| Lothar Hall (AG1)                                    | Katrin Dier (AG1)      |
| Manfred Schatz (AG2)                                 | Marianne Treidel (AG2) |

#### Beauftragte:

| Art                         | Beauftragter                              |
|-----------------------------|---|
| Bürgerbeauftragter          | SR Lothar Haas,<br>SR Richard Haas        |
| Seniorenbeauftragter        | SR Marianne Treidel<br>Hans Haas          |
| Fremdenverkehrsbeauftragter | SR Herbert Neubauer<br>SR Wolfgang Scheid |
| Wahlreferent                | SR Katrin Dier                            |

#### Sprecher der im Stadtrat vertretenen Gruppierungen

| Gruppierung        | Sprecher         | Stellvertretung  |
|--------------------|------------------|------------------|
| CSU                | Thomas Thiem     | Ernst Schell     |
| SPD                | Dr. Udo Lutz     | Richard Haas     |
| WVL                | Baptist Kuhl     | Hilwig Schiller  |
| HBN                | Kurt Neuner      | Wolfgang Scheid  |
| AG 1 (FWSL/WLF/ZW) | Herbert Neubauer | Lothar Hall      |
| AG 2 (HBN/WVL)     | Manfred Schatz   | Marianne Treidel |

#### Schulverband Waischenfeld-Ahorntal

| Verbandsrat                      | Stellvertretung               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Bürgermeister Edmund Pöckmann | 2. Bürgermeister Paul Lindner |
| Hilwig Schiller                  | Thomas Thiem                  |
| Dr. Udo Lutz                     | Lothar Hall                   |

#### Wasserversorgung der Juragruppe

| Verbandsrat                      | Stellvertretung               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Bürgermeister Edmund Pöckmann | 2. Bürgermeister Paul Lindner |
| 3. Bürgermeister Karl Neuner     | Herbert Neubauer              |

#### Wasserversorgung Köttweinsdorfgruppe

| Gemeindefür   | Verbandsrat                      | Stellvertretung               |
|---------------|----------------------------------|-------------------------------|
|               | 1. Bürgermeister Edmund Pöckmann | 2. Bürgermeister Paul Lindner |
| Köttweinsdorf | Lothar Pöner                     | Herbert Neuner                |
| Köttweinsdorf | Roland Deubach                   | Peter Dornann                 |
| Eichenberg    | Manfred Adolph                   | Stefan Reil                   |
| Rabensack     | Martin Kraußinger                | Jochim Kraus                  |
| Sengsdorf     | Stefan Herber                    | Alwin Herber                  |
| Gönsdorf      | Felix Bernold                    | Bernhard Scheid               |
| Borsdorf      | Baptist Kuhl                     | Marco Pöner                   |

#### Wasserversorgung Aufseß-Gruppe

| Gemeindefür | Verbandsrat                      | Stellvertretung               |
|-------------|----------------------------------|-------------------------------|
|             | 1. Bürgermeister Edmund Pöckmann | 2. Bürgermeister Paul Lindner |
| Buchelwitz  | Berthold Göl                     | Christian Schatz              |
| Hahnsberg   | Jürgen Meier                     | Felix Fiedler                 |
| Saargenberg | Frankrich Radner                 | Gerdhard Richter              |
| Saig        | Frank Bernold                    | Hans Schiller                 |
| Schneiditz  | Konrad Lindner                   | Konrad Krug                   |

## Fundbüro

Im Fundbüro der Stadt Waischenfeld (Tel. 09202/9601-13) wurden in der Zeit vom 12.01.2008 bis 13.06.2008 folgende Fund-sachen abgegeben:

- 28.01.2008 Autoschlüssel
- 12.06.2008 Fotoapparat

## Haben Sie noch Ihre Lohnsteuerkarte 2007?

Wenn Sie Ihre Lohnsteuerkarte 2007 nicht mehr für die Einkommensteuerveranlagung benötigen, übersenden Sie sie bitte an das Finanzamt Bayreuth oder an die Stadt Waischenfeld, Einwohnermeldeamt.

Ihre Lohnsteuerkarte für 2007 ist für unsere Stadt sehr wichtig.

Alle drei Jahre wird das örtliche Aufkommen bei der Lohn- und Einkommensteuer neu ermittelt. Davon hängt die Höhe des Anteils ab, den wir für die Finanzierung der anstehenden Aufgaben in den Jahren 2012 bis 2014 erhalten.

**Jede Lohnsteuerkarte, die wegen Nichtablieferung bei der Lohnsteuerstatistik fehlt, bedeutet für die Stadt - und damit für alle Bürger - einen finanziellen Verlust.**

#### Daher unsere herzliche Bitte:

Geben Sie uns Ihre Lohnsteuerkarte 2007 zurück, wenn Sie sie nicht für die Einkommensteuerveranlagung benötigen. Dies gilt auch dann, wenn die Lohnsteuerkarte 2007 keine Eintragungen enthält oder wenn bei geringem Arbeitslohn kein Lohnsteuerbetrag eingetragen ist.

Die Lohnsteuerkarte können Sie direkt, bis spätestens **15. Oktober 2008** an das Finanzamt Bayreuth oder an die Stadtverwaltung Waischenfeld, Einwohnermeldeamt, Marktplatz 1, 91344 Waischenfeld übersenden, bzw. einfach in einem verschlossenen Umschlag in den Rathausbriefkasten einwerfen. Zur Wahrung des Steuergeheimnisses schreiben Sie bitte auf den Briefumschlag: *„Inhalt: Lohnsteuerkarte 2007“* Sie wird dann unverzüglich an das Finanzamt weitergeleitet.

Diese Regelung bezieht sich nur auf die ursprüngliche Lohnsteuerkarte - und nicht auf die von den meisten Arbeitgebern bereits ausgestellte Lohnsteuerbescheinigung. Arbeitnehmer/innen, die eine Lohnsteuerbescheinigung erhalten haben, müssen nichts unternehmen, auch wenn sie für das Jahr 2007 keinen Antrag auf Lohnsteuerausgleich stellen bzw. keine Einkommensteuererklärung beim Finanzamt abgeben.

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.  
*Ihre Stadtverwaltung*

**Abfuhrplan 2008**

Gemeinde: Waischenfeld - außer Ortsteile Eichenbirkig, Schönhof, Köttweinsdorf

| W                 | W                       | W                 | W  |
|-------------------|-------------------------|-------------------|----|
| Juli              | August                  | September         | 36 |
| 01 Di             | 01 Fr                   | 01 Mo             |    |
| 02 Mi Restmüll    | 02 Sa                   | 02 Di             |    |
| 03 Do             | 03 So                   | 03 Mi Biotonne    |    |
| 04 Fr             | 04 Mo                   | 04 Do             | 32 |
| 05 Sa             | 05 Di                   | 05 Fr             |    |
| 06 So             | 06 Mi Biotonne          | 06 Sa             |    |
| 07 Mo             | 07 Do                   | 07 So             | 28 |
| 08 Di             | 08 Fr                   | 08 Mo             | 37 |
| 09 Mi Biotonne    | 09 Sa                   | 09 Di Papiertonne |    |
| 10 Do             | 10 So                   | 10 Mi Restmüll    |    |
| 11 Fr             | 11 Mo                   | 11 Do             | 33 |
| 12 Sa             | 12 Di Papiertonne       | 12 Fr             |    |
| 13 So             | 13 Mi Restmüll          | 13 Sa             |    |
| 14 Mo             | 14 Do                   | 14 So             | 29 |
| 15 Di Papiertonne | 15 Fr Maria Himmelfahrt | 15 Mo             | 38 |
| 16 Mi Restmüll    | 16 Sa                   | 16 Di             |    |
| 17 Do             | 17 So                   | 17 Mi Biotonne    |    |
| 18 Fr             | 18 Mo                   | 18 Do             | 34 |
| 19 Sa             | 19 Di                   | 19 Fr             |    |
| 20 So             | 20 Mi Biotonne          | 20 Sa             |    |
| 21 Mo             | 21 Do                   | 21 So             | 30 |
| 22 Di             | 22 Fr                   | 22 Mo             | 39 |
| 23 Mi Biotonne    | 23 Sa                   | 23 Di             |    |
| 24 Do             | 24 So                   | 24 Mi Restmüll    |    |
| 25 Fr             | 25 Mo                   | 25 Do             | 35 |
| 26 Sa             | 26 Di                   | 26 Fr             |    |
| 27 So             | 27 Mi Restmüll          | 27 Sa             |    |
| 28 Mo             | 28 Do                   | 28 So             | 31 |
| 29 Di             | 29 Fr                   | 29 Mo             | 40 |
| 30 Mi Restmüll    | 30 Sa                   | 30 Di             |    |
| 31 Do             | 31 So                   |                   |    |

**Abfuhrplan 2008**

Gemeinde: Waischenfeld - Ortsteile: Eichenbirkig, Schönhof, Köttweinsdorf

| W                 | W                       | W                 | W  |
|-------------------|-------------------------|-------------------|----|
| Juli              | August                  | September         | 36 |
| 01 Di             | 01 Fr                   | 01 Mo             |    |
| 02 Mi Restmüll    | 02 Sa                   | 02 Di             |    |
| 03 Do             | 03 So                   | 03 Mi Biotonne    |    |
| 04 Fr             | 04 Mo                   | 04 Do             | 32 |
| 05 Sa             | 05 Di                   | 05 Fr             |    |
| 06 So             | 06 Mi Biotonne          | 06 Sa             |    |
| 07 Mo             | 07 Do                   | 07 So             | 28 |
| 08 Di             | 08 Fr                   | 08 Mo             | 37 |
| 09 Mi Biotonne    | 09 Sa                   | 09 Di             |    |
| 10 Do             | 10 So                   | 10 Mi Restmüll    |    |
| 11 Fr             | 11 Mo                   | 11 Do             | 33 |
| 12 Sa             | 12 Di                   | 12 Fr             |    |
| 13 So             | 13 Mi Restmüll          | 13 Sa             |    |
| 14 Mo             | 14 Do                   | 14 So             | 29 |
| 15 Di             | 15 Fr Maria Himmelfahrt | 15 Mo             | 38 |
| 16 Mi Restmüll    | 16 Sa                   | 16 Di Papiertonne |    |
| 17 Do             | 17 So                   | 17 Mi Biotonne    |    |
| 18 Fr             | 18 Mo                   | 18 Do             | 34 |
| 19 Sa             | 19 Di Papiertonne       | 19 Fr             |    |
| 20 So             | 20 Mi Biotonne          | 20 Sa             |    |
| 21 Mo             | 21 Do                   | 21 So             | 30 |
| 22 Di Papiertonne | 22 Fr                   | 22 Mo             | 39 |
| 23 Mi Biotonne    | 23 Sa                   | 23 Di             |    |
| 24 Do             | 24 So                   | 24 Mi Restmüll    |    |
| 25 Fr             | 25 Mo                   | 25 Do             | 35 |
| 26 Sa             | 26 Di                   | 26 Fr             |    |
| 27 So             | 27 Mi Restmüll          | 27 Sa             |    |
| 28 Mo             | 28 Do                   | 28 So             | 31 |
| 29 Di             | 29 Fr                   | 29 Mo             | 40 |
| 30 Mi Restmüll    | 30 Sa                   | 30 Di             |    |
| 31 Do             | 31 So                   |                   |    |

**Abgabe von Sperrmüll**

Vorlage für die Abgabe von Sperrmüll ist die Zeitschrift „trend!“, die vom Landratsamt Bayreuth herausgegeben wurde.  
Bei Fragen steht Ihnen Herr Hübner vom Landratsamt Bayreuth, Tel. 0921/728-287, gerne zur Verfügung.



## **Abwasserentsorgung von Gebieten**

### **die nicht an eine zentrale Kläranlage angeschlossen werden**

#### **Das Landratsamt Bayreuth informiert**

Viele Anwesen werden auf Dauer auf Grund des Abwasserentsorgungskonzeptes Ihrer Gemeinde nicht an eine zentrale kommunale Kläranlage angeschlossen. Das bedeutet, dass die Grundstückseigentümer selbst für eine ordnungsgemäße Abwasserbeseitigung zu sorgen haben.

Gemäß §§ 7 a, 18 b des Wasserhaushaltsgesetzes und Art. 41e des Bayerischen Wassergesetzes ist das Einleiten von Abwasser in ein Gewässer oder in den Untergrund nur erlaubt, wenn die Abwasserbehandlung dem „Stand der Technik“ entspricht und die Kleinkläranlagen nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik errichtet und betrieben werden. Die auf Grund des § 7 a Abs. 1 Satz 3 Wasserhaushaltsgesetz erlassene Abwasserverordnung mit ihren Anhängen legt die Mindestanforderungen fest, die an eine Abwassereinleitung gestellt werden müssen.

Die Anforderungen nach Anhang 1 (häusliches und kommunales Abwasser) der Abwasserverordnung können nur mit einer mechanisch-biologischen Abwasserbehandlung erreicht werden. Auch Anlagen, die zum Zeitpunkt ihrer Errichtung noch anderen Anforderungen zu entsprechen hatten, sind auf den neuesten Stand zu bringen.

Der Freistaat Bayern gewährt derzeit noch unter bestimmten Voraussetzungen Zuschüsse zum Bau und zur Nachrüstung von Kleinkläranlagen. Das Zuschussprogramm läuft nach derzeitigem Kenntnisstand zum 31.12.2010 aus, was bedeutet, dass bis Ende des Jahres 2010 die Anlagen eingebaut, abgenommen und die Zuschussunterlagen über die jeweilige Gemeinde beim Wasserwirtschaftsamt Hof eingereicht sein müssen. Näheres hierzu finden Sie auch im Internet unter [www.rzkk.bayern.de](http://www.rzkk.bayern.de). Ab Januar 2011 müssen Sie damit rechnen, dass das Landratsamt unter Ausschöpfung der rechtlichen Möglichkeiten eine ordnungsgemäße Abwasserbeseitigung fordert, die dann u.U. ohne Zuschüsse des Freistaates Bayern gebaut werden muss.

Für fachliche und technische Fragen stehen Ihnen Ihre Gemeindeverwaltung und die fachkundige Stelle für Wasserwirtschaft im Landratsamt (Herr Pfister und Herr Leitel, Tel. 0921/728297) gerne zur Verfügung. Von den privaten Sachverständigen der Wasserwirtschaft (PSW) erhalten Sie auch Unterlagen über die verschiedenen Möglichkeiten und Anforderungen der Nachrüstung, außerdem das notwendige Gutachten für die wasserrechtliche Erlaubnis und das Zuschussverfahren.

Staatliche Förderung ist auch möglich, wenn ein privater Anschlusskanal zu einem öffentlichen Entwässerungskanal der Gemeinde (gemeindliche Sammelkläranlage) verlegt wird.

Wir empfehlen Ihnen unter Ausnutzung der derzeit vorhandenen Fördermöglichkeiten Ihre Kleinkläranlage nachrüsten zu lassen, um spätere Anordnungen zur Nachrüstung zu vermeiden.

## **Gewässerschutz**

### **Verbot des Ablagerns und der Entsorgung pflanzlicher Abfälle im Bereich von Flussläufen**

Um einen schadlosen Hochwasserabfluss sicherzustellen, werden die Wasseranlieger gebeten Hindernisse zu beseitigen bzw. ihre Grundstücke so zu bewirtschaften, dass ein Aufstau und eine Bodenabschwemmung im Interesse der Allgemeinheit möglichst vermieden wird.

Ende Mai musste der Stadtbauhof im Bereich der Wehranlage Waischenfeld eine größere Gewässerverunreinigung mit pflanzlichen Abfällen beseitigen. Aus aktuellem Anlass ist darauf zu achten, dass Kompost und Mähgut nicht in Flussläufe entsorgt werden dürfen. Dies führt zu Verstopfungen an Auffangrechen und es können Schäden an Turbinen entstehen. Sollte dieser Verstoß beobachtet worden sein, bitten wir um Mitteilung.



## **Wir gratulieren**

### **Zum Geburtstag**

|           |   |          |
|-----------|---|----------|
| am 01.07. | Wurdack Hildegard, 91344 Waischenfeld<br>Mönchsgrund 15     | 86 Jahre |
| am 05.07. | Witt Kunigunda, 91344 Waischenfeld,<br>Am Dürrgrund 9       | 79 Jahre |
| am 05.07. | Krause Gerda, 91344 Waischenfeld,<br>Vorstadt 10            | 84 Jahre |
| am 08.07. | Stiefler Kunigunda, 91344 Waischenfeld,<br>Kugelau 25       | 70 Jahre |
| am 10.07. | Gold Margareta, 91344 Waischenfeld,<br>Hubenberg 35         | 81 Jahre |
| am 15.07. | Poser Heinrich, 91344 Waischenfeld,<br>Köttweinsdorf 18     | 80 Jahre |
| am 17.07. | Keller Rosa, 91344 Waischenfeld,<br>Sutte 22                | 85 Jahre |
| am 19.07. | Lindner Ingeborg, 91344 Waischenfeld,<br>Am Weißenstein 26  | 72 Jahre |
| am 20.07. | Höfig Manfred, 91344 Waischenfeld,<br>Fischergasse 9        | 72 Jahre |
| am 20.07. | Brendel Barbara, 91344 Waischenfeld,<br>Neusig 9            | 80 Jahre |
| am 20.07. | Pfaendner Margareta, 91344 Waischenfeld,<br>Vorstadt 44     | 86 Jahre |
| am 23.07. | Engelhardt Andreas, 91344 Waischenfeld,<br>Am Weißenstein 1 | 72 Jahre |
| am 26.07. | Fuchs Georg, 91344 Waischenfeld,<br>Eichenbirkig 26         | 76 Jahre |
| am 28.07. | Poser Karl, 91344 Waischenfeld,<br>Löhlietz 31 1/2          | 72 Jahre |
| am 30.07. | Fuchs Friedrich, 91344 Waischenfeld,<br>Mönchsgrund 12      | 76 Jahre |



## **Standesamtliche Nachrichten**

### **Geburten**

#### **am 29.05.2008**

Brand Felix Sebastian, Sohn von Theresia und Daniel Brand,  
Am Löwenstein 3, Waischenfeld

### **Eheschließungen**

#### **am 07.06.2008**

Orlet Michael, Nankendorf 2, Waischenfeld und Sebald Melanie,  
Nankendorf 78, Waischenfeld

### **Sterbefälle**

#### **am 21.05.2008**

Kneup Joachim Herbert, Fischergasse 6, Waischenfeld

#### **am 27.05.2008**

Valasevicius Alfons Antanas, Vorstadt 44, Waischenfeld

#### **am 06.06.2008**

Poser Anna Kunigunda, Löhlietz 31 1/2, Waischenfeld

#### **am 06.06.2008**

Dörger Emma Katharina, Buchberg 197, Waischenfeld

## Wissenswertes

### Ferienprogramm 2008 der Stadt Waischenfeld

Die Stadt Waischenfeld organisiert auch dieses Jahr wieder ein Ferienprogramm für Kinder, Jugendliche und Familien. Die ganzen Ferien hindurch werden von verschiedenen Vereinen und Einzelpersonen Aktivitäten angeboten.

In der folgenden Übersicht könnt Ihr sehen, was alles angeboten wird und für wen. Manche Aktivitäten kosten Geld, manche kosten nichts, bei manchen ist es nötig, dass Ihr euch rechtzeitig vorher anmeldet.

Programmheftchen mit Anmeldebogen gibt es ab Anfang Juli in der Stadtverwaltung, in einigen Läden und in der Schule. Bitte kümmert Euch rechtzeitig um Eure Anmeldungen, die dann in der Stadt abgegeben werden müssen.

Hier der Überblick über unser Angebot:

#### **Montag, 4. August:**

##### • **Ab in die Höhle (für Mutige)**

##### **Kriechen und Klettern in der Oswaldhöhle**

14 Uhr bis zirka 17 Uhr

Treffpunkt: Muggendorf Wanderparkplatz

Anmeldung unbedingt erforderlich, höchstens 12 Teilnehmer

Mindestalter: 10 Jahre

Veranstalter: Deutscher Alpenverein, Jugendleiter Bernd Elzinger

##### • **Zeltlager im Schwimmbad (für eine Nacht)**

##### **mit verschiedenen Programmpunkten**

18 Uhr bis zirka 10 Uhr am nächsten Morgen

Anmeldung unbedingt erforderlich

Mit eigenen und Gemeinschaftszelten, Unkostenbeitrag

Mindestalter: 7 Jahre, wenn die Eltern mitzelten auch jünger

Veranstalter: SPD und Wasserwacht und Malteser und Albverein

#### **Dienstag, 5. August:**

##### • **Wenn's brennt und blutet**

##### **Erste Hilfe und Brandschutz für Kinder und Jugendliche**

13.30 Uhr bis zirka 16.30 Uhr

Ort: Malteserwache Bischof-Nausea-Platz

Mindestalter: 6 Jahre

Veranstalter: Malteser Hilfsdienst und FF Waischenfeld

#### **Mittwoch, 6. August:**

##### • **Bis in den letzten Winkel**

##### **Entdecke unsere Waischenfelder Pfarrkirche (mit Turm!)**

15 Uhr, vor der Kirche

Mindestalter: 6 Jahre

Eltern und Erwachsene sollen und können gerne mitkommen

Anschließend: Gemeinsame Aktivität im Pfarrheim

Veranstalter: Pfarrei Waischenfeld

#### **Freitag, 8. August:**

##### • **Kinder- und Jugendsportabzeichen**

##### **Schwimmen, Springen, Sprinten, Werfen**

16 Uhr, Sportplatz

Mindestalter: 8 Jahre

Und: auch die Eltern können zeigen, was sie können!!!

##### • **Sportleistungsabzeichen für Erwachsene**

##### **(da gibt's Bonuspunkte bei Krankenkassen)**

18.00 Uhr, Sportplatz

Für beide Sportabzeichen sind 3 bis 4 Termine nötig, erst Üben, dann Abnahme. Die Folgetermine werden noch verabreitet.

Veranstalter: SV Bavaria Waischenfeld, Kurt Neuner

#### **Montag, 11. August:**

##### • **Wie früher: Butter machen und mit leckeren Kräutern gleich genießen**

##### **Schon mal selber zum Abendbrot Butter gemacht?**

ab 17 Uhr

Ort: Nankendorf, Schützenhaus

Alle Altersklassen, Erwachsene auch willkommen

Anmeldung erforderlich

Kleiner Unkostenbeitrag

Veranstalterinnen: Gretl Hortelmaus und der Frauenkreis Nankendorf

#### **Dienstag, 12. August:**

##### • **Afrikanische Musik: Singen, Trommeln, Tanzen**

10 Uhr bis 12 Uhr, Aula der Schule

Alter: 8 bis 12 Jahre

Anmeldung unbedingt erforderlich

Kleiner Unkostenbeitrag

Veranstalter: Michael Forster, Musikpädagoge

#### **Donnerstag, 14. August:**

##### • **Früher und Heute: Kräuter sammeln und Wurzbüschel binden**

##### **Eine örtliche Tradition zu Mariä Himmelfahrt wird weitergegeben**

für alle Interessierten Jung und Alt

3 Veranstaltungsorte:

- Pfarrei Waischenfeld: Treffpunkt 13.30 Uhr in Saugendorf, wir wandern bis nach Gösseldorf zu Maria Schwarzmann, zusammen mit Kathrin Düser und Frieda Meinlschmitt

- Pfarrei Hochstahl/Breitenlesau: Treffpunkt 14.30 Uhr an der Kirche

- Pfarrei Nankendorf: Treffpunkt 17 Uhr bei Irene Schmitt

#### **Mittwoch, 20. August:**

##### • **Näh' Dir was Schickes!**

##### **Jeans-Tasche mal anders**

13.30 Uhr bis 16 Uhr

Ort: Schule Waischenfeld

Mindestalter: 10 Jahre

Kleiner Unkostenbeitrag

Mitzubringen: alte Jeanshose

Veranstalterin: Schneidermeisterin Sonja Lindner, Eichenbirkgig

Anmeldung unbedingt erforderlich

#### **Freitag, 22. August:**

##### **Großer Familienausflug nach Nürnberg zum „Erfahrungsfeld der Sinne“**

Fahrt findet nur statt, wenn mindestens 25 Personen teilnehmen!

Abfahrt: 9.00 Uhr Bushaltestelle Fischergasse, ganztags

Anmeldung unbedingt erforderlich

Der Bus wird von der Stadt bezahlt, Unkosten: nur Eintritt (und Essen etc.)

Wir wünschen uns viele Familien, die teilnehmen

#### **Donnerstag, 28. August:**

##### • **Junge Künstler im Wald**

##### **Einen Nachmittag lang den Wald erkunden und mit neuen Augen sehen**

13 Uhr bis zirka 15.30 Uhr

Treffpunkt: Vor der Raiffeisenbank, Waischenfeld

Altersgruppe: 8 bis 13 Jahre

Anmeldung erwünscht

Veranstalterin: Kathrin Düser, Forstdienststelle Waischenfeld

• **Kochen für Teenies**

**... in der letzten Zeit schon mal was alleine gekocht und dann auch gegessen? „Nein“? ... dann wird's aber höchste Zeit!**

Vorspeise: Nudeltoast

Hauptspeise: Lasagne mit Hackfleisch oder Gemüse und Salat

Dessert: Eis auf Götterspeise  
Incl. Getränke

Beginn 17 Uhr bis alles aufgegessen ist!

Ort: Küche Sportheim Waischenfeld

Alter: 12 – 14 Jahre

Kosten: 7,00 €

Anmeldung unbedingt erforderlich unter:

Tel.Nr. 09202/1455 oder e-mail: cornelia.soenning@arcor.de

Veranstalter: SV Bavaria Waischenfeld  
Cornelia Sönning

**Montag, 1. September:**

• **Angelkurs für Kinder**

**In einer Fischereischule das Fliegenfischen probieren**

16 bis 18 Uhr

Treffpunkt: Hammermühle

Altersgruppe: 8 Jahre

Anmeldung unbedingt erforderlich

Veranstalter: Fliegenfischerschule Manfred Hermann

**Sonntag, 7. September:**

• **Fahrradtour - Radlen ins Grüne mit Picknick**

Uhrzeit: 10.30 Uhr

Treffpunkt: Bischof-Nausea-Platz

Für Kinder und Erwachsene

Anmeldung erforderlich

Veranstalter: AMC Waischenfeld  
Wolfgang Ninaus

**Dienstag, 9. September:**

• **Spiel ohne Grenzen**

**Zeigt den anderen, was Ihr könnt!**

ab 14 Uhr

Ort: Sporthalle u. Schulplatz

für alle Altersgruppen

Anmeldung erforderlich

Gebühr: 1,50 € (Eisessen im Sportheim nach der sportl. Aktion)

Veranstalter: SV Bavaria Waischenfeld

Carina Bartsch, Spessert Marg.

**Noch ohne genauen Termin  
(Zeitung und Plakate!):**

• **Wie haben die das denn früher gemacht?**

**Getreideernte, bevor es Traktoren gab: Mähen, Garben binden, Dreschen**

Uhrzeit: siehe Ankündigung

Ort: Saugendorf

Für Kinder und Erwachsene, Einheimische und Gäste

Veranstalter: Alois Berner, Saugendorf

• **Kräuter und Märchen**

**Spaziergang mit einer Kräuterfrau, die den Pflanzen auch genau zugehört hat**

Uhrzeit und Ort: siehe Ankündigung

Altersgruppe: 6 bis 10 Jahre

Veranstalterin: Christiane Sternsdorff, Kräuterpädagogin

**Wir freuen uns auf euer Mitmachen!**

Eure Organisatorinnen: Gerdi Keller und Kathrin Düser

**Informatives vom Blutspendedienst**

**Mittwoch, 30. Juli 2008, 16.30 - 20.30 Uhr**

**Waischenfeld, Volksschule, Schulplatz 135**

Bitte unbedingt den Spendeabstand von 56 Tagen einhalten!

**Der Blutspendedienst weist darauf hin!**

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass mit, zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass oder Führerschein).



**Anmeldung (Abgabe in der Stadtverwaltung)**

**Anmeldung nur schriftlich und verbindlich!!!**

**Aktion:** \_\_\_\_\_

**Name, Anschrift, Telefon, Alter:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **Regionalmanagement Stadt & Landkreis Bayreuth GbR**

### **Regionalmanagement Stadt und Landkreis Bayreuth übergibt Preise**

**Zum diesjährigen Tag der offenen Tür im Landratsamt veranstaltete die Regionalmanagement Stadt und Landkreis Bayreuth GbR ein Gewinnspiel, dessen Sieger nun feststehen.**

Hintergrund der Aktion ist die erklärte Aufgabe des Regionalmanagements, die Aktivitäten von Stadt und Landkreis enger zu verknüpfen und die Region Bayreuth zu vermarkten. Dazu gehört die Schaffung eines einheitlichen Auftretens, mit dem sich die Region Bayreuth in Zukunft präsentieren wird. Die Teilnehmer waren dazu aufgerufen, Vorschläge für einen passenden Slogan zu machen. Daraus ergaben sich auch interessante Hinweise darauf, was die hier lebenden Bürger mit ihrer Region verbinden. Neben der naheliegenden Anknüpfung an Wagner („Wagner und viel mehr“) wurden Bezüge zur geographischen Lage („das Herz Oberfrankens“) zur idyllischen Natur und den Genuss- und Erholungsmöglichkeiten erstellt („ein Platz für Genießer“; „Natur zum Greifen nah“).

Als Preise wurden jeweils zwei Freikarten für die Therme Obersees, die Kristalltherme Fichtelberg und die Lohengrin-Therme Bayreuth ausgelobt. Die Gewinner sind: Thomas Mielke aus Bindlach („Bayreuth - rundum gut!“), Gerald Gareis aus Bayreuth („Wir bringen Natur und Kultur zusammen“) und Familie Schöberl aus Plech („Bayreuth - eine Region zum Träumen und Erholen“).

Die Regionalmanagement Stadt und Landkreis Bayreuth GbR bedankt sich für die rege Beteiligung und wünscht den Gewinnern einen erholsamen Aufenthalt in den Thermen.

## **Oldtimer der Straße treffen** **Oldtimer der Schiene**

### **Sonntag, 13. Juli 2008**

Am Sonntag, 13. Juli 2008, lädt die Dampfbahn Fränkische Schweiz e.V. (DFS) zum beliebten Oldtimertreffen ins Wiesental ein. Oldtimer aus nah und fern geben sich ein Stelldichein mit den historischen Schienenoldtimern der DFS. Über 250 historische Fahrzeuge werden an diesem Sonntag im Herzen der Fränkischen Schweiz erwartet.

Rund um den Bahnhof Ebermannstadt wird das Stelldichein der Oldtimer als Fest für die ganze Familie gefeiert: Der schon traditionelle „Biergarten am Bahnsteig“ lädt die Gäste zum Besuch ein, um sich mit einem Imbiss und kühlen Getränken zu stärken. Ebenso werden Kaffee und Kuchen sowie leckeres Eis angeboten. Für die kleinen Besucher dreht am Bahnhofsvorplatz die „Bayreuther Gartenbahn“ als Dampfbahn im Kleinformat ihre Runden. Zwischen Ebermannstadt und Behringersmühle verkehrt die Museumseisenbahn im Stundentakt zwischen 9 und 17 Uhr mit alten Dampfloks und historischen Dieselloks.

Während in Ebermannstadt vorwiegend historische Pkw und Motorräder präsentiert werden, sind in Behringersmühle zahlreiche nostalgische Nutzfahrzeuge zu sehen: Alte Traktoren, Lkw und auch Feuerwehrfahrzeuge erwarten hier die Gäste. Natürlich wird auch in Behringersmühle bestens für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt.

Während der Veranstaltung sind die Parkplätze an den beiden Bahnhöfen Ebermannstadt und Behringersmühle ausschließlich für die Teilnehmer mit historischen Fahrzeugen reserviert. Den Besuchern wird empfohlen, die Parkplätze im Ort zu benutzen oder auf der Schiene zum jeweiligen Veranstaltungsort zu kommen.

Für alle Eisenbahnfans gibt es am 13. Juli eine Tageskarte zum Sonderpreis von nur 19,- Euro, mit der beliebig viele Fahrten im Rahmen des Oldtimerfestes unternommen werden können. Details zu den Fahrzeiten und weitere Informationen gibts im Internet unter

www.dfs.ebermannstadt.de oder telefonisch unter 09194-794541.

## **Alten- und Krankenwallfahrt nach Altötting**

Der MHD der Bayer. Diözesen veranstaltet am 20.07.2008 eine große Alten- und Krankenwallfahrt nach Altötting. Aus dem Bereich der Stadtgebiete Waischenfeld organisiert und betreut diese Fahrt der MHD Waischenfeld.

Anmeldungen werden nur in der Stadtverwaltung Waischenfeld, Tel. 09202/9601-0 entgegengenommen.

Die Abfahrt erfolgt am Sonntag, 20.07.2008

um 4.50 Uhr in Nankendorf (Bushaltestelle)

um 5.00 Uhr in Waischenfeld Vorstadt (SeniVita-Altenheim)

Ankunft in Altötting gegen 10.00 Uhr.

Anmeldeschluss: 18.07.2008, Fahrtkosten 25,- €.



## **Bereitschaftsdienste**

### **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

**01805/191212**

**bei Notfällen 19222**

### **Hinweise zum amtlichen Notfalldienst**

Der ärztliche Notfalldienst kann nur in dringenden Erkrankungsfällen in Anspruch genommen werden. Es wird gebeten, den ärztlichen Notfalldienst bei einer Erkrankung nur zu verständigen, wenn die ärztliche Betreuung nicht am nächsten Wochentag erfolgen kann. Alle Anrufe werden bei der Rettungsleitstelle auf Tonband aufgenommen.

### **Zahnärztlicher Notfalldienst**

**05./06.07.2008**

Dr. stom./Univ. Laibach Didic Igor, 95444 Bayreuth,

Friedrich-von-Schiller-Str. 3b .....Tel. 0921 / 22633

**12./13.07.2008**

Dr. Döhla Peter, 95444 Bayreuth,

Hohenzollernring 64 .....Tel. 0921 / 69663 u. 0921 / 93363

Dr. Stöhr Ingo, 95463 Bindlach-Ramsenthal,

Alte Bahnhofstr. 9 .....Tel. 09208 / 218 u. 09208 / 435

**19./20.07.2008**

Dr. Dulleck Wolfgang, 95447 Bayreuth,

Schwindstr. 1 .....0921 / 68685 u. 0921 / 30368

**26./27.07.2008**

ZÄ Ernst Christiane, 95445 Bayreuth,

Hindenburgstr. 1/Rotmain-Center .....Tel. 0921 / 761 476

Dr. Sturm Reinhard, 95490 Mistelgau,

Bayreuther Str. 1 .....Tel. 09279 / 1370 u. 09279 / 92123



## Schulnachrichten

### Mittagsbetreuung in der Schule

#### **Liebe Eltern der Kinder der Jahrgangsstufen 1 bis 6 des Schuljahres 2008 / 2009,**

die Mittagsbetreuung an der Schule hat sich bisher sehr bewährt. Gerade berufstätige Eltern wissen ihr Kind bei z. B. vorzeitigem Unterrichtsende (hitzefrei, Krankheit von Lehrern, etc.) gut aufgehoben. Es wäre schön, wenn dieses Angebot aufrechterhalten werden könnte.

Mögliche Dauer

der Betreuung: täglich von max. 11.15 bis 14.00 Uhr  
- frei wählbare Abholzeit -

Getränke / Essen: Getränkeangebot, täglich Mittagessen möglich

Pädagogik: Fördern der Interessen des Kindes  
z. B. mit Basteln, Malen, Gesellschaftsspielen, Sport  
Gesundes Essen u. v. m.  
Erledigen der Hausaufgaben

Sozialverhalten: Einordnen in der Gruppe  
Verhalten in der Gruppe  
Umgang mit Gleichaltrigen  
Gemeinsam Spaß haben  
Konflikte verbal lösen lernen

Kosten: ca. 35 Euro (je nach Teilnehmerzahl und wöchentliche Inanspruchnahme)  
- enthalten Getränke-, Essens- und Spielgeld -

**Hinweis:**

**2/3 der Betreuungskosten können steuermindernd angesetzt werden!**

Die Mitgliedschaft gilt grundsätzlich für ein ganzes Schuljahr.

Die Kündigungsfrist beträgt 3 Monate nach Genehmigung durch den Träger. Für den reibungslosen Ablauf der Verwaltungsarbeit werden die Beiträge abgebucht oder durch Daueraufträge abgewickelt.

Es wird ein Antrag auf Mittags- bzw. Übergangsbetreuung gestellt. Die Landeszuschüsse werden jedoch nur bei ausreichender Teilnehmerzahl gewährt.

Anmeldung/  
Fragen

**Bitte bis spätestens Ende Juni 2008**

**Melden Sie bitte auch Ihr Kind an, falls späterer Betreuungsbedarf besteht. Nur bei ausreichender Nachfrage kann die Mittagsbetreuung aufrechterhalten werden!**

Interessierte Eltern können sich gerne bei der jetzigen Betreuungsgruppe (Tel. 0151/51420921) oder bei Frau Brigitte Bezold (Tel. 09202/1541) informieren.

## Jugendstadtrat




Der Jugendstadtrat Waischenfeld lädt ein zur Veranstaltung

# Richtig bewerben

am **15. Juli 2008**

ab **19 Uhr**

**bei SeniVita in Waischenfeld**

Informationen & Tipps zu folgenden Themen:

- Anschreiben & Lebenslauf  
Auswahltest & Vorstellungsgespräch  
Referent: Dr. Udo Lunz
- Ausbildung beim MHD  
Referent: Herr Manfred Huppmann
- Ausbildung bei SeniVita  
Referent: Herr Michael Rox

**Einladung an alle Schüler und Eltern!**

Es besteht die Möglichkeit, die eigene Bewerbung durchsehen zu lassen und gezielte Fragen zu stellen.

**Was  
Wann  
Wo**

## Veranstaltungskalender

### Juli

**Mittwoch, 02.07.**

14.00 Uhr bis 17.00 Uhr "Abenteuerwanderung" für Kinder ab 4 Jahre. Der Weg führt durch den "Sagenwald" zum "Sinnesparcours" bei Doos. Anmeldung bis 2 Tage vorher bei Frau Düngfelder, Tel. 09202/238; Unkostenbeitrag pro Person 4,- EUR; Waischenfeld OT Gösseldorf

**Samstag, 05.07.**

9.00 Uhr ganztägige Bierwanderung von Brauerei zu Brauerei, Wegstrecke ca 16 km, 6 Brauereien; Teilnehmergebühr und Rücktransfer EUR 8,— pro Person; Anmeldung Tourist-Info Waischenfeld, Tel. 09202/960117; Waischenfeld

19.00 Uhr 20 Jahre Tennisclub Waischenfeld, Sommerfest

**Samstag, 05.07. - Sonntag, 06.07.**

35. Internationale Volkswandertage der Wandergemeinschaft Pottenstein e.V.

**Samstag, 05.07. - Montag, 07.07.**

Dorffest in Heroldsberg, Dorfgemeinschaft Heroldsberg

**Dienstag, 08.07.**

14.00 Uhr Seniorennachmittag, Pfarrheim Waischenfeld, Pfarrei Waischenfeld

**Samstag, 12.07.**

9.00 Uhr ganztägige Bierwanderung von Brauerei zu Brauerei, Wegstrecke ca. 16 km, 6 Brauereien; Teilnehmergebühr und Rücktransfer EUR 8,— pro Person; Anmeldung Tourist-Info Waischenfeld, Tel. 09202/960117; Waischenfeld

**Sonntag, 13.07. - Montag, 14.07.**

10.30 Uhr Pfarrfest im Pfarrpark Waischenfeld, Pfarrei Waischenfeld

**Donnerstag, 17.07. - Montag, 21.07.**

Kirchweih in Breitenlesau, Gasthaus Krug

**Freitag, 18.07. - Sonntag, 20.07.**

Sportplatz-/Sommerfest, SV Bavaria Waischenfeld

**Freitag, 18.07.**

9.00 Uhr ganztägige Bierwanderung von Brauerei zu Brauerei, Wegstrecke ca. 16 km, 6 Brauereien; Teilnehmergebühr und Rücktransfer EUR 8,— pro Person; Anmeldung Tourist-Info Waischenfeld, Tel. 09202/960117; Waischenfeld

**Sonntag, 20.07. - Sonntag, 17.08.**

11.00 Uhr Vernissage/Ausstellung Burggalerie Waischenfeld - Donnerstag bis Sonntag von 11.00 Uhr bis 20.00 Uhr, Kunstforum Burggalerie Waischenfeld

**Mittwoch, 23.07.**

9.00 Uhr ganztägige Bierwanderung von Brauerei zu Brauerei, Wegstrecke ca. 16 km, 6 Brauereien; Teilnehmergebühr und Rücktransfer EUR 8,— pro Person; Anmeldung Tourist-Info Waischenfeld, Tel. 09202/960117; Waischenfeld

**Freitag, 25.07.**

17.00 Uhr bis 20.00 Uhr Bastelkurs "Flechten von Körbchen und Schanzen", für Erw. u. Kinder bei Kaffee, Limo und Kuchen mit Fr. Büttner; Tel. 09202/1319; Anm. bis 2 Tage vorher, EUR 5,50 Erw./EUR 3,- Kind plus Materialk., Waischenfeld, OT Gösseldorf

19.30 Uhr "So klingt's bei uns in Waischenfeld", Gesangsverein Waischenfeld, Gästehaus Fränkische Schweiz, ehem. Kolpinghaus

**Samstag, 26.07.**

9.00 Uhr ganztägige Bierwanderung von Brauerei zu Brauerei, Wegstrecke ca. 16 km, 6 Brauereien; Teilnehmergebühr und Rücktransfer EUR 8,— pro Person; Anmeldung Tourist-Info Waischenfeld, Tel. 09202/960117; Waischenfeld

19.30 Uhr Schwimmbadfest, Freibad Waischenfeld, Robert Weiß

**Sonntag, 27.07.**

ab 10.30 Uhr Gartenfest im Kraußengarten, Schützengesellschaft Waischenfeld



## Vereine und Verbände

### Rentenversicherung

#### Gemeinsamer Sprechtag

#### der Deutschen Rentenversicherung Ober- und Mittelfranken (LVA) und der Deutschen Rentenversicherung Bund (BfA)

Am **Montag, 07.07.2008**, findet in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr im Rathaus Waischenfeld, II. Stock, Zimmer Nr. 5 (Sitzungssaal) der gemeinsame Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung Ober- und Mittelfranken und der Deutschen Rentenversicherung Bund statt.

Termine können unter der Telefonnummer 09202/960111 (Frau Krug) vereinbart werden. Beim Beratungsgespräch können Sie Rat in allen Renten- und Beitragsangelegenheiten erhalten.

## VdK-Kreisverband

### Außensprechtage

Die Mitglieder des VdK können die Sprechstunden bei nachstehend aufgeführten Anschriften wahrnehmen:

Kreisverband Bayreuth

Richard-Wagner-Str. 36, 95444 Bayreuth

Telefon: (0921) 759870

Telefax: (0921) 7598744

E-Mail: bayreuth@vdk.de

### Sprechzeiten in der Geschäftsstelle:

Dienstag: .....8.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 16.00 Uhr

Donnerstag: .....8.00 - 12.00 Uhr



## Heroldsberger Dorffest

### 05. Juli bis 07. Juli 2008

#### Samstag, 05. Juli

Ab 18 Uhr Schlachtfest (frische Sied- u. Blutwürste), frische Wurstwaren, Grillgerichte.

#### Sonntag, 06. Juli

10 Uhr Weißwurst-Frühschoppen,

ab 12 Uhr Schaschliktopf, Grillgerichte, frische Wurstwaren.

**Nachmittag** Kaffee u. Kuchenspezialitäten,

ab 13 Uhr *hausgemachte Küchla* frisch aus der Pfanne.

**Abend** gemütliches Beisammensein

#### Samstag und Sonntag Musik

#### Montag, 07. Juli

Ab 18 Uhr Grillgerichte

*Es lädt ein, die Dorfgemeinschaft Heroldsberg.*

## Schützenverein Tell Löhltz

### Schützenfest 2008

**Freitag, 04. Juli 2008**

Ab 18.00 Uhr Krenfleisch und Haxen

**Samstag, 05. Juli 2008**

Ab 19.30 Uhr Ehrungen und Aufstiegsfeier

**Sonntag, 06. Juli 2008**

Ab 10.00 Uhr Frühschoppen

Ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen

Ab 16.00 Uhr Gyros und versch. Grillspezialitäten

Ab 18.00 Uhr Preisverteilung des Hauptschießens

**Nachmittags Unterhaltungsmusik mit den „Fränkischen Dorfmusikanten“**

## Förderverein Kunstforum

### Waischenfeld e.V.

#### **Aufruf an die Waldkunst-Fans!**

Am Samstag, 12. Juli findet die zweite „**Waischenfelder Waldkunst**“ des Fördervereins Kunstforum Waischenfeld e.V. statt.

Wir werden uns von 10 bis 16 Uhr in Waischenfeld in einem Buchenwald dem Thema „**Wald und Textil im Kunstdialog**“ widmen. Sabine Schweiger (Atelier „**Sarai**“, Neuhaus) wird uns künstlerisch durch den Tag führen. Dabei werden wir die Landschaft „erleben“, ihre Eigenheiten herausfinden und unsere Eindrücke in Naturkunstwerke und textile Schöpfungen umsetzen. Ein kreativer Tag, der allen einfach Spaß machen soll.

Teilnehmen können alle experimentierfreudigen Künstler und Noch-nicht-Künstler, so wie letztes Jahr. Es wird eine Teilnahmegebühr von 15 € incl. Material erhoben. Und wir werden wieder gemeinsam draußen picknicken. Sollte am 12. Juli sehr schlechtes Wetter sein, gibt es einen Ausweichtermin am 23. August.

Weitere Informationen und das Anmeldeformular (Anmeldung bis 5.7.) in der Tourist-Info und unter Tel.: 0160-7131631 oder kathrin.dueser@waischenfeld.de oder

Homepage: <http://web.mac.com/eghs/iweb/Kunstforum/>

*Mit freundlichen Grüßen*

*Kathrin Düser*

*Elvira Gerhäuser*

#### **Ausstellung in der Burggalerie Waischenfeld**

Der Künstler „**Tamahara**“ und der Förderverein laden herzlichst alle Kunstinteressierten zur dritten Ausstellung dieser Saison in die Burggalerie Waischenfeld ein.

**Vernissage:** Sonntag, 20. Juli 2008, 11 Uhr in der Burggalerie Waischenfeld, 1. Stock

**Begrüßung:** Edmund Pirkelmann, 1. Bürgermeister

**Einführung:** Professor Heinz Gerhäuser, 1. Vorsitzender

**Ausstellungsdauer:** So., 20. Juli bis So., 17. August 2008

Unter dem Titel „**Zeitreisen**“ zeigt der weithin bekannte Künstler „**Tamahara**“ Skulpturen, Bilder und Objekte aus seiner 20-jährigen Schaffensperiode in der Burggalerie Waischenfeld.

Der Künstler lebt und arbeitet in Mostviel Nr. 5, 91349 Eglöfstein. Aus Anlass des Jubiläums veranstalten die Künstler Tamahara und Heike Guillery in Mostviel bereits am 29. Juni ab 11 Uhr das Atelierfest „**Art Garden - Kunst in Galerie und Garten**“ zusammen mit den Gastkünstlern Renate Krüger und Hans Lassner. Um 15 Uhr steht ein Märchenspaziergang auf dem Programm. Dazu ergeht ebenfalls herzliche Einladung.

Die Veranstalter freuen sich auf zahlreiche interessierte Besucher zur Vernissage und zur Ausstellung in der Burggalerie Waischenfeld.

#### **Öffnungszeiten der Burggalerie:**

Donnerstag bis Sonntag, jeweils von 11.00 - 18.00 Uhr und nach Vereinbarung mit:

Atelier Tamahara, Telefon: 09197-625601

Internet: <http://web.mac.com/eghs/iweb/Kunstforum/>

(Verfasserin: Elvira Gerhäuser)

## SV Bavaria Waischenfeld

### Programm Sportfest vom 18. bis 20. Juli 2008

**Freitag, 18. Juli 2008**

**17.00 Uhr** D-Jugend Einlagespiel

**18.30 Uhr** AH SV Bavaria - BSC Saas Bayreuth

**20.00 Uhr** **“Rocky Fellers”**

Es spielt die Würzburger Rock-'n'-Roll-Band „The Rocky Fellers“ vor dem Sportheim echten Rock 'n' Roll und sonstige Musik aus den 50ern und 60ern. Ihr kennt sie aus vergangenen Jahren in der Burg. Einlass ab 19.30 Uhr. Verbilligter Vorverkauf in der Tourist-Info.

Besonderheit: Das Konzert wird bei jedem Wetter stattfinden, da diesmal für Überdachung gesorgt ist. Wir hoffen trotzdem auf eine echte Sommernacht. Dieses Konzert wird in Zusammenarbeit mit dem Fränkischen Albverein Edelweiß Waischenfeld durchgeführt.

**Samstag, 19. Juli 2008**

**14.00 Uhr** F-Jugend SV Bavaria - TSV Emskirchen

**15.30 Uhr** B-Juniorinnen SV Bavaria Einlagespiel

**17.00 Uhr** SV Bavaria - TSC Pottenstein 1. Mannschaft

**19.30 Uhr** Schafkopffrennen im Sportheim

**1. Preis 250,00 Euro**

jeder Teilnehmer erhält einen Preis

**Sonntag, 20. Juli 2008**

**10.00 Uhr** G-Jugend-Turnier

**14.00 Uhr** E-Jugend SV Bavaria Einlagespiel

**15.30 Uhr** Damenmannschaft SV Bavaria Einlagespiel

**17.00 Uhr** Gaudispiel Nankendorf/Löhltz - “Ranger”

An allen Tagen ist für Essen und Trinken bestens gesorgt. Am Samstag und Sonntag Kaffee und Kuchen.

Es ergeht herzliche Einladung an alle.

*Die Vorstandschaft*

## Musikprojekt Waischenfeld

### **GLÜHWI - ist wieder da!**

Ein Musical für Kinder und junggebliebene Erwachsene!

Am 20., 26. und 27.07.2008

jeweils um 19.00 Uhr in der Sport- und Bürgerhalle

**Eintritt:** Erwachsene 8,- €

Kinder 4,- €

Kinder unter 4 Jahren freier Eintritt

**Vorverkauf:** Johannes Berner Tel. 09202/1482

Johannes Richter Tel. 0160/90510890

Adolf Hofmann, Verkehrsamt Tel. 09202/9601-17

Karten sind an der Abendkasse nur begrenzt erhältlich.

## VdK OV Waischenfeld

Am Freitag, den 1.8.08 findet auf der Luisenburg um 15.00 Uhr die Veranstaltung statt. Gespielt wird “Zwölfuhrläuten” von Heinz R. Unger, eine Erzählung der letzten Kriegstage und Anbruch einer neuen Zeit.

Abfahrt ist 12.30 Uhr Raiffeisenbank oder Fischergasse

Nankendorf 12.40 Uhr, Löhltz 12.45 Uhr.

Um rechtzeitige Anmeldung wird gebeten. Anmeldung bei Seidler Georg, Tel. 09202/663.



Impressum

**STADT WAISCHENFELD****Mitteilungen und Nachrichten**

Die Mitteilungen und Nachrichten der Stadt Waischenfeld erscheinen monatlich jeweils freitags und werden kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0  
P.h.G.: E. Wittich
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister der Stadt Waischenfeld Edmund Pirkelmann,  
Marktplatz 58, 91344 Waischenfeld  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Peter Menne in VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG.
- "Amtliche Bekanntmachungen" werden nach der Geschäftsordnung des Stadtrates Waischenfeld an den Amtstafeln angeschlagen.
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



**80** *Herzlichen Dank*

Für die vielen Glückwünsche, Blumen, Geschenke, Telefonanrufe und persönlichen Besuche anlässlich meines

**80. Geburtstages**

möchte ich mich auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Besonderen Dank an Herrn 1. Bürgermeister Edmund Pirkelmann, Herrn Pfarrer Dettenthaler und unserem Musiker.

Es war ein unvergesslicher Tag für mich.  
Herzlichst Eure

**Runigunda Wolf**  
Waischenfeld, im Juni 2008

**Herzlichen Dank**

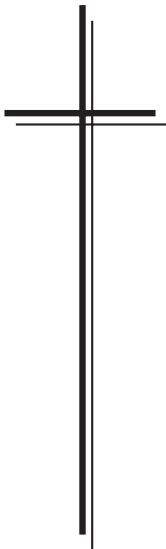
allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, die unseren Bruder und Onkel

**Herrn Meinhard Brand**

auf seinem letzten Weg begleitet und ihre aufrichtige Anteilnahme durch Gebet, Wort, Blumen- und Geldspenden bekundet haben. Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Stiefler sowie Herrn Pfarrer Dettenthaler für die würdige Gestaltung der Trauerfeier. Weiterhin bedanken wir uns bei Frau Monika Walter, der Blaskapelle Hochstahl und Herrn Schwarzmann.

Hans Brand mit Familie  
Willi Brand mit Familie

Hochstahl, Waischenfeld, im Juni 2008



**50** *Vielen Dank*

Allen, die uns zu unserer goldenen Hochzeit mit Glückwünsche, Blumen und Geschenken bedachten, sagen wir unseren herzlichen Dank. Besonders danken möchten wir unseren Kindern mit Familien, den Verwandten und Bekannten, Herrn Pfarrer Dettenthaler, Herrn Bürgermeister Pirkelmann sowie der Waischenfelder Blasmusik.

**Willi und Regina Schrüfer**

Heroldsberg, im Mai 2008

*Unsere Hochzeit*

*wurde zur Traumhochzeit...* und dafür möchten wir uns von ganzem Herzen bedanken: bei unserer Familie, unseren Freunden, Nachbarn und Bekannten für die tollen Überraschungen, Glückwünsche, Blumen und Geschenke.

*Harry Gaszkowski*

*und Manuela Gaszkowski*

*geb. Zellner*

Kirchahorn, im Juni 2008



Single-Wohnung, 2 Zi., DG, Küche, Dusche/WC, Elektrozg., für € 220.- + NK in Hollfeld, ab sofort 01.07.08 oder später zu vermieten. Tel. 09274/80444

Wiesenfläche bei Kugelau zu verkaufen 0,39 ha, Fl.-Nr. 721.

Tel. 09202/487

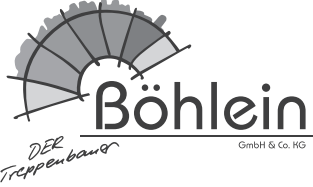
Schöne, ren., ruhige 3-Zimmer-DG-Whg., m. Loggia, zentr. Lage in Waischenfeld, ca. 69 qm, ab sofort zu vermieten, Gartennutzung möglich.

Tel. 0179/1031002



**Schmuck**

Babyausstattungshaus und Kinderwagenfabrikation  
 Bei uns finden Sie alles vom Schnuller bis zum Kleiderschrank. Unser professionelles Fachpersonal berät Sie gern. Jetzt auch Gebrauchtwaren-Vermittlung. Ein Besuch lohnt sich!  
 96114 Hirschaid, Bahnhofstr. 1+3, Tel. 09543/6366, Fax 40834  
 Internet: www.kinderwagen.de E-mail: info@schmuck-kinderwagen.de  
 Öffnungszeiten: täglich von 10.00 - 12.00 und 13.00 - 19.00 Uhr  
 Sa. von 10.00 - 14.00 Uhr und 1. Sa. im Monat von 10.00 - 16.00 Uhr



**Böhlein**  
 GmbH & Co. KG

DEL  
 Treppenbau

- Massivholztreppen
- Treppengeländer
- Treppenbeläge
- Renovierung
- Bodenbeläge

Bienenweg 4  
 96167 Königsfeld  
 Tel. 0 92 07 - 98 00-0  
 Telefax 0 92 07 - 98 00-20

Besuchen Sie uns auf unserer Internetseite  
[www.boehlein.de](http://www.boehlein.de)

**Hollfelder Schützenfest**  
 19. bis 21. Juli 2008

**Samstag**, ab 19.00 Uhr  
 Stimmung mit der **Live-Band Na Sowas**

**Sonntag**: 13.30 Uhr Festzug durch die Innenstadt, anschließend Festbetrieb mit der Blaskapelle Hohenpözl ab 19.00 Uhr Stimmungsmusik mit der Hochstahler Blaskapelle

**Montag**: ab 19.00 Uhr  
 Stimmung und Gaudi mit den **Stadelhofer Musikanten**



**Hofmann** GmbH  
 Erhalten & Gestalten

Kirchenmalereifachbetrieb  
 Bergstraße 4  
 96167 KÖNIGSFELD

**Innenraum- u. Fassadengestaltung**  
 Tel.: 09207 / 9500, Fax: 9501, Mobil: 0172 / 510 47 56  
[www.hofmann-internet.de](http://www.hofmann-internet.de)



**Schreinerei HOFKNECHT**

Ihr Spezialist für Maßarbeiten rund ums Wohnen

Innenausbau und Restaurierungen  
 Fenster und Türen aus Holz / Kunststoff  
 Fensterläden  
 Neu- und Reparaturverglasungen  
 Insektenschutz  
 Sonnen-, Sicht- und Witterschutz  
 Gastronomieeinrichtungen  
 Holzböden

Schreinerei Hofknecht  
 Inh. Fritz Klaus  
 Am Döringund 7  
 91344 Waischenfeld

Tel.: 09202 / 251  
 Fax: 09202 / 970 870  
 Mobil: 0170 / 90 90 251  
[hfo@schreinerei-hofknecht.de](mailto:hfo@schreinerei-hofknecht.de)

[www.schreinerei-hofknecht.de](http://www.schreinerei-hofknecht.de)



**Wir machen Küchenträume wahr!**  
 Exklusive Küchen individuell für Sie geplant!

**Varia**  
 DIE KÜCHE ZUM LEBEN

Rudolf Prühäuser  
 Bahnhofstr. 36 • 96142 Hollfeld  
 Tel.: 09274/807433 • [www.varia-kueche.de](http://www.varia-kueche.de)




**Schreinerei**  
**Andreas Angermann**  
 An der Schwalbach 9  
 96197 Wonsees  
 Tel. 09274 80469  
 Fax 09274 80366  
[www.schreinerei-Angermann.de](http://www.schreinerei-Angermann.de)

Fragen Sie nach unserem neuen Schreinerkatalog!

- ▲ Wohnzimmer
- ▲ EBzimmer
- ▲ Badmöbel
- ▲ Küchen
- ▲ Parkettböden
- ▲ Fenster u. Türen



**dr. uwe chr. cornelsen**  
**rechtsanwalt**

tätigkeits- / interessenschwerpunkte

- familien- / scheidungsrecht
- forderungseinzug / inkasso
- verkehrsrecht (unfall-soforthilfe, bei unfall termin am gleichen tag)
- erbrecht
- straf- / ordnungswidrigkeitenrecht

türkei 1a – 96142 hollfeld  
 tel. (o 92 74) 741 – mobil (o1 71) 8 89 4o 5o – fax (o 92 74) 8 o1 97  
[www.ra-cornelsen.de](http://www.ra-cornelsen.de) – email: [kanzlei@ra-cornelsen.de](mailto:kanzlei@ra-cornelsen.de)

**Reisezeit**  
 Machen Sie jetzt Ihr Auto fit!

Urlaub in Sicht? Dann lassen Sie Ihr Auto bei uns auf Herz und Nieren prüfen und profitieren Sie jetzt von unserem **kostenlosen Licht-Check!** Für den Urlaub nach Maß, ohne Pannen.



**Michael Seger**  
 Dooser Straße 6  
 91344 Waischenfeld  
 Telefon 0 92 02/2 29

**Wir machen, dass es fährt.**



# Mutter & Kind



## Ratgeber

(iPr). Hier einige wertvolle Tipps für Mutter und Kind.

### Gesundes essen

Sobald die ersten Worte sprudeln, wissen Kinder genau ihre Wünsche zu äußern. Vor allem, wenn es ums Essen geht. Damit der Nachwuchs Lust auf eine gesunde Ernährung bekommt, ist es wichtig, dass Eltern frühzeitig mit gutem Beispiel vorangehen. Ideal sind reichlich Obst und Gemüse, Vollkorn- und Milchprodukte. Durch ihre natürliche und umweltschonende Herstellungs- und Anbauweise sind Bio-Produkte ein wertvoller Bestandteil im Speiseplan der Kinder.

### Gute Aussicht

Schluss mit Fläschchen, weg mit den Gläschen – wenn ein kleiner Dreiklöhler endlich auch so richtig bei den Großen am Tisch mitessen will, dann ist das ein ganz wichtiger Schritt in seiner Entwicklung. Damit das auch allen Spaß macht, braucht es allerdings eine altersgerechte Sitzgelegenheit. Abhilfe schafft hier ein transportabler Kinderstuhl (Internet-Info [www.handysitt.de](http://www.handysitt.de)). Die einstellbaren Seitenlehnen sorgen für sicheren Halt, sowohl auf geraden wie auch auf abgerundeten Stuhlflächen: Einfach über der Stuhllehne festhaken und den Gurt unter dem Sitz festziehen, fertig. In einer speziellen Tragetasche hat der Sitz seinen Stammplatz im Kofferraum.

### Öko von Anfang an

In Kindermöbeln können mehr Schadstoffe sein als man glaubt. Beim Kauf sollten Eltern deshalb genau hinschauen, ob die Möbel auf mögliche Schadstoffe überprüft wurden. Besonders empfehlenswert ist das ÖkoControl Siegel geschätzt. Es garantiert regelmäßige Tests und die Verwendung natürlicher Materialien. Infos gibt's im Fachhandel.

## Förderung junger Menschen: Nationaler Förderpreis 2008

(iPr). Musik bewegt. Sie löst Gefühle aus, sie ist ein universales Kommunikationsmittel, überwindet Barrieren wie Hemmungen und verbindet. „Musik bewegt“ ist auch das Motto des diesjährigen Nationalen Förderpreises, den die Hamburg-Mannheimer-Stiftung: Jugend & Zukunft bereits im dritten Jahr in Folge aus-schreibt.

Die Stiftung prämiiert Projekte, die durch musikalische Aktivitäten zur kulturellen, sozialen, physischen oder psychischen Förderung von Kindern und Jugendlichen beitragen. „Klänge, Rhythmen, Melodien können Lebensfreude ausdrücken oder Lebensfreude vermitteln. Das macht musikalische Angebote zu einer besonders wirksamen Form der Förderung junger Menschen“, erläutert Dr. Ulf Redanz, Vertriebsvorstand der Hamburg-Mannheimer Versicherungs-AG und Vorstandsvorsitzender der Stiftung.

Bewerben können sich Träger von Projekten – etwa Vereine, Wohlfahrtsverbände, Stiftungen, Institutionen, Verbände und Kirchen – die junge Menschen bis zu 25 Jahren durch musikalische Aktivitäten unterstützen. Gefördert werden zum Beispiel Musiktherapie-Angebote für Kinder mit Behinderungen oder Traumata, integrative Musik-Initiativen für Kinder mit Migrationshintergrund und Musikprojekte für benachteiligte Hochbegabte. Die drei ersten Preise sind dotiert mit 25.000 Euro, 20.000 Euro und 15.000



„Musik bewegt“, lautet diesmal das Motto des Nationalen Förderpreises 2008. Foto: Hamburg-Mannheimer-Stiftung: Jugend & Zukunft/iPr

Euro. Acht weitere Projekte werden mit Anerkennungspreisen von jeweils 5.000 Euro ausgezeichnet. Bewerbungsunterlagen sind im Internet ([www.hamburg-mannheimer-stiftung.de](http://www.hamburg-mannheimer-stiftung.de)) zum Herunterladen abgespeichert. Wer mitmachen will, muss diese bis zum 30. Juni 2008 vollständig aus-

gefüllt an die Hamburg-Mannheimer Stiftung zurücksenden. Aus allen Bewerbungen werden dann elf Projekte für den Nationalen Förderpreis nominiert. Anschließend wählt die Experten-Jury die ersten drei Preisträger aus. Die feierliche Preisverleihung findet Ende 2008 in Hamburg statt.

## Steuerberater Dipl. Ing. K. Schmitt

Kulistraße 14 • 96167 Königsfeld • Tel. 09207 1250

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Lohnabrechnung und Buchhaltung für Handwerk, Handel, Freiberufler
- Lohnsteuerjahresausgleich f. Arbeitnehmer
- Überschussrechnung/Bilanz f. Landwirte mit Hofbesuch

## BRENNSTOFFE HOFMANN GmbH & Co. KG

Kalkwerk 6 • 91320 EBERMANNSTADT  
Tel. 09194/356 • Fax 09194/76966



*Ihr Heizölpartner  
in Ihrer Nähe*

- ✓ schnell
- ✓ preiswert
- ✓ zuverlässig

## Wir helfen Ihnen im Trauerfall

Wir erledigen alle Formalitäten und Behördengänge für Sie, auch in Krankenhäusern und Altenheimen. Bestattungsvorsorge; Überführungen zu allen Friedhöfen; Erd- Feuer- und Seebestattungen, Druck Ihrer Schriftstücke und Gedenkbilder nach Ihren Wünschen in Farbe oder Schwarz-Weiß im eigenen Hause.

**Neuner**  
Bestattungen

Hauptstraße 20 91344 Waischenfeld Tel.: 09202/9470  
Am Büchenstock 1 91327 Gößweinstein Tel.: 09242/92470  
E-Mail: neuner@waischenfeld.de

Hauptstr. 9  
95515 Plankenfels  
Telefon: 0 92 04 / 91 88 11  
Fax: 0 92 04 / 91 88 10  
**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr., 8.00-18.00 Uhr  
Dienstag 8.00-12.00 Uhr  
Samstag 8.00-13.00 Uhr  
So. 9.30-11.30 Uhr



Schulstraße 13 • 95490  
Mistelgau  
Telefon: 09279/9772244  
Fax: 09279/9772245  
**Öffnungszeiten:**  
Mo., - Fr., 8.00-18.00 Uhr  
Di. & Sa. 8.00-13.00 Uhr  
tanjas-blumenparadies@web.de

## Ab sofort große Auswahl an Gartenaccessoires

(Gartensticker, Terrakotta,  
winterharte Stauden, etc.)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Autohaus Gießner e. K.



Bamberger Str. 30 • 96142 Hollfeld  
Telefon 09274/320 • 09274/80261



VW Lupo

EZ 04/02, 55.700 km, viele Extras **6.300,00 €**

VW Passat Variant TDI

EZ 10/07, 24.500 km, 6-Gg., MwSt ausweisbar **23.700,00 €**

3 VW Polos

EZ 07/06, versch. Farben, ab 30.000 - 40.000 km **ab 9.990,00 €**

VW Polo Diesel

EZ 04/01, silber-metallic, viele Extras **6.990,00 €**

VW Polo „Goal“

EZ 12/06, 19.500 km, viele Extras, MwSt ausw. **11.950,00 €**

VW Golf Variant

EZ 05/99, grün-metallic **4.750,00 €**

Alles aus eigener Hand und Fertigung

...von der Planung bis zur Montage.

Besuchen Sie unsere  
Ausstellungsräume!

Unser Fertigungsprogramm:

- Appel Longlife Holzfenster
- Holz-Alu-Fenster
- Einbruchhemmende WK2 Fenster
- Wintergärten
- Haustüren, Innentüren
- Nachträgliche Aluverkleidung für Fenster und Wintergärten
- Austausch von Verglasungen
- Insektenschutz
- Kundendienst



BAU- UND MÖBEL  
SCHREINEREI  
**appel**  
GmbH

96142 Hollfeld • Hofäckerstraße 6  
Tel. 0 92 74/4 24 • [www.schreinerei-appel-hollfeld.de](http://www.schreinerei-appel-hollfeld.de)

## Zur alten Eisenbahn



Wadendorf

**Kirchweih**

vom 03.07. - 07.07.2008

|                    |   |
|--------------------|---|
| Donnerstag, 03.07. | Krenfleisessen und Grillhax'n   |
| Freitag, 04.07.    | 18:00 Uhr Kapelleneinweihung<br>Fischspezialitäten vom Grill  |
| Samstag, 05.07.    | <b>Live-Musik mit Franziska</b>   |
| Sonntag, 06.07.    | Reichhaltiger Mittagstisch<br>hausgem. Kuchen, Torten<br>und Küchla   |
| Montag, 07.07.     | Reichhaltiger Mittagstisch<br>hausgem. Kuchen, Torten<br>und Küchla,<br><b>Kerwa-Ausklang mit Günther &amp; Co.</b> |

Täglich ab 11:00 Uhr geöffnet.

Auf Ihr Kommen freut sich das „Eisenbahner-Team“.

Gastwirtschaft „Zur alten Eisenbahn“  
Wadendorf 47, 95515 Plankenfels, Tel.: 09204/918899



## Akupunktur

### Schonende Schmerzlinderung, Heilung chronischer Krankheiten

Die Akupunktur ist ein Bestandteil der traditionellen chinesischen Medizin (TCM) und basiert auf dem rund 4000 Jahre alten Erfahrungsschatz chinesischer Ärzte. Auch in der westlichen Medizin hat die Akupunktur seit vielen Jahren ihren festen Platz, besonders in der Schmerztherapie.

Jedoch lassen sich auch Heilung bei chronischen Erkrankungen erzielen und psychosomatische Beschwerden günstig beeinflussen.

Experten der Weltgesundheitsorganisation (WHO) empfehlen die Akupunktur offiziell bei über 40 Krankheitsbildern, so zum Beispiel bei: Migräne, Allergien, Hauterkrankungen, Asthma, Bandscheibenschäden, Suchtproblemen, Übergewicht etc.

In den letzten Jahren wird die Akupunktur auch zunehmend in der Frauenheilkunde eingesetzt, speziell zur Vorbereitung auf eine sanfte, entspannte, möglichst kurze, schmerzarme Geburt. Die Frauen sollten sich 4 Wochen vor dem errechneten Termin in Behandlung begeben. Es sind 2 Sitzungen à 20 - 30 Minuten in der Woche notwendig.

Richtig angewendet ist die Akupunktur praktisch ohne Nebenwirkungen. Mit speziell geschliffenen Einmalnadeln ist die Behandlung besonders schonend und schmerzfrei. Die sensiblen Reize der Akupunktur hemmen die Schmerzweiterleitung zum Gehirn bereits auf der Rückenmarksebene. Gewisse Gehirnzentren produzieren schmerzlindernde, entzündungshemmende und psychisch ausgleichende Hormone.

Über immunologisch wirkende Mechanismen fördert die Akupunktur die Selbstheilungskräfte und die Regeneration geschädigten Gewebes. Überwiegend wird die Körperakupunktur angewandt, häufig kombiniert mit der Ohrakupunktur, doch es gibt auch Sonderformen, wie die Mund-, Schädel- oder Handakupunktur. Eine Behandlungsserie besteht, je nach Krankheitsfall aus 4 - 20 Sitzungen. Eine Sitzung dauert 20 - 60 Minuten.

Die Behandlung sollte in entspannter Atmosphäre stattfinden, der Patient sollte Zeit und Ruhe mitbringen, damit er sich wirklich auf das akupunkturtypische Fließ- und Wärmegefühl, De Qi genannt, einlassen kann. Während der Akupunktursitzung werden Energieblockaden gelöst, die Energie, das sogenannte Qi, kann wieder ungehindert fließen.



## Autogenes Training

### Ein leicht zu erlernendes Entspannungsverfahren

Das autogene Training basiert auf dem Grundsatz, dass Körper und Seele eine Einheit bilden. Die Seele wirkt immer auf den Körper sowie auch der Körper auf die Seele wirkt (nicht selten leiden chronische Schmerzpatienten an Depressionen). Es ist eine Form der Psychotherapie, bei der durch entsprechende Schulung der Konzentration ein angenehmer Entspannungszustand des gesamten Organismus hervorgerufen wird. Autogenes Training ist ein ideales Mittel zur Selbsthilfe bei vielen Problemen und Befindlichkeitsstörungen, zum Beispiel: Schlafstörungen, nervöser Magen, Unruhe, Bluthochdruck, Angstzuständen, etc. Der stressgeplagte Mensch unserer Zeit soll dadurch wieder zu Ruhe und Gelassenheit finden, der Entstehung von Krankheiten wird vorgebeugt und die Heilung von Krankheiten wird unterstützt. Ein ruhiger, warmer Raum, bequeme Kleidung und regelmäßiges Üben sind Voraussetzung, um das autogene Training zur vollen Wirkung kommen zu lassen. Das autogene Training umfasst 6 Grundübungen: Schwere-, Wärme-, Atem-, Herz-, Sonnengeflechts- und Stirnkühleübung. Es wird Schritt für Schritt erlernt. Häufig wird das autogene Training auch in Fantasie- und Märchenreisen eingebettet.

Das autogene Training umfasst 6 Grundübungen: Schwere-, Wärme-, Atem-, Herz-, Sonnengeflechts- und Stirnkühleübung. Es wird Schritt für Schritt erlernt. Häufig wird das autogene Training auch in Fantasie- und Märchenreisen eingebettet.



## EDELTRAUD BÄR

ÄRZTIN

AKUPUNKTUR

NATURHEILVERFAHREN

SALVATORSTR.8

96142 HOLLFELD

### AUTOGENES TRAINING

FORTLAUFENDES KURSANGEBOT

IN KLEINEN GRUPPEN

ANMELDUNG UND NÄHERE INFORMATIONEN:

TELEFON: 09274 909080

E-MAIL: ARZTPRAXIS.BAER@T-ONLINE.DE



## Barbara Bernard-Ott

Brunnerweg 20

91347 Aufseß

Tel. 0 91 98 / 16 19

**Für die ganze Familie**

Ganztags geöffnet nach telefonischer Vereinbarung. Montags geschlossen.



## FRISEUR SALON



*Gisela Post*

Breitenlesau 26a, 91344 Waischenfeld

*Ihr Friseur für die  
ganze Familie*



Termin nach Vereinbarung

☎ 0 92 02 / 17 89

**Ergo-therapie**

Praxis  
Petra Heil-Deeg

Oberes Tor 5 \* 96142 Hollfeld \* Tel. 09274 807720

### Vorankündigung:

Ab Oktober 2008 neue Konzentrationstrainingskurse

- **AuKoMo 1** für Vorschulkinder
- **AuKoMo 2** für Kinder 1. + 2. Klasse

## Risikofaktor Migräne

Studien belegen: Besondere Form des Kopfschmerzes erhöht Schlaganfallrisiko

Jedes Jahr erleiden in Deutschland rund 200.000 Menschen einen Schlaganfall. Betroffen sind nicht nur ältere Menschen, sondern auch junge Erwachsene, Jugendliche und selbst Kinder. Studien haben nun ergeben, dass vor allem Frauen, die an einer Migräne mit Aura leiden, besonders gefährdet sind. "Bei diesen Patientinnen wurde ein um 91 Prozent erhöhtes Schlaganfallrisiko festgestellt", berichtet Dr. Matthias Maschke. Der Chefarzt der Neurologie und Neurophysiologie am Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier (BKT) beruft sich hierbei auf eine Bostoner Untersuchung. Demnach führt eine Migräne ohne Aura nicht zu einem erhöhten Schlaganfallrisiko. Eine zweite Studie bei an Migräne leidenden Männern ergab eine um 12 Prozent erhöhte Gefährdung, einen Schlaganfall zu erleiden.

Für Maschke, der auch Sprecher des kürzlich gegründeten Schlaganfallverbands Trier-Saarburg ist, belegen diese Ergebnisse, dass auch bei jungen Menschen verstärkt Aufklärungsarbeit hinsichtlich der Gefahren eines Schlaganfalls geleistet werden muss. "Dabei sind Herzrhythmusstörungen und Störungen der Blutgerinnung hauptsächliche Risikofaktoren für so genannte juvenile Schlaganfälle", erläutert er. Frauen mit einer Migräne mit Aura rät der Mediziner eindringlich dazu, keine weiteren Risikofaktoren für Schlaganfälle zu entwickeln. Beispielhaft nennt er Bewegungsmangel, Übergewicht, das Rauchen, erhöhtes Cholesterin oder eine Erkrankung an Diabetes mellitus. Sollten ein oder mehrere dieser Risikofaktoren bei den Patientinnen vorhanden sein, sei deren optimale Behandlung oder aber eine Änderung des eigenen Verhaltens anzuraten.

Eine Migräne mit Aura kündigt sich mit neurologischen Symptomen wie plötzlichem Flimmern vor den Augen, Halbseitenlähmungen, Sensibilitätsstörungen oder spontan auftretenden sprachlichen Beeinträchtigungen an. Mit dem Eintreten des eigentlichen Kopfschmerzes verschwinden diese Symptome zwar, doch das erhöhte Risiko, einen Schlaganfall zu erleiden, bleibt. "Gerade Frauen mit einer Migräne mit Aura sollten daher nicht rauchen, regelmäßig Ausdauersport betreiben und auf ihr Gewicht achten", empfiehlt Maschke.

Gesundheit adhoc

**Massage &  
Krankengymnastik**

**Bernd Linß**

Loch 28  
96142 Hollfeld

Tel. 09274 80282

Mobil: 0177 4689557





# Verbraucher-Tipps

## Der hilfreiche Ratgeber für die ganze Familie



Hinter dauerhaften Kreuzschmerzen muss nicht in jedem Fall ein Bandscheibenvorfall stecken. Retardtabletten schaffen hier wirkungsvolle Abhilfe.

Foto: Transoblong-interPress

## Entspannt in die Schmerzfreiheit

(iPr). Aufstehen, anziehen, Schuhe binden? Der Alltag wird schnell zur Tortur, wenn Rückenschmerzen jede Bewegung bremsen.

Zum Glück klingt ein qualender Hexenschuss meist nach wenigen Wochen von selbst wieder ab.

### Chronisches Rückenleiden

Massiv in ihrer Lebensqualität beeinträchtigt sind indes all jene Patienten, bei denen die Beschwerden chronisch werden, also länger als drei Monate anhalten.

Der Schmerz verliert seine

Warnfunktion und wird selbst zur eigenständigen Krankheit. Daher muss auch nicht in jedem Fall ein Bandscheibenvorfall hinter dauerhaften Kreuzschmerzen stecken: Eine fehlerhafte Beanspruchung von Muskeln, Sehnen und Gelenken, gepaart mit Schonhaltungen, reicht aus, um einen Schmerzkreislauf in Gang zu setzen, der eine Veränderung der Nervenzellen nach sich zieht. Diese reagieren plötzlich empfindlicher auf Reize und signalisieren dem Gehirn auch bei schwächeren Impulsen einen Schmerz.

Genau bei diesem „Schmerzgedächtnis“ setzen moderne Medikamente mit dem Wirkstoff Flupirtin an, die im Unterschied zu gängigen Schmerzmitteln auch in der Langzeittherapie gut verträglich sind. Retardtabletten lindern den Schmerz für 24 Stunden, lösen Verspannungen und beruhigen übersensible Nervenzellen. So kann sich der Schmerz nicht manifestieren und eine Chronifizierung wird verhindert. Informationen gibt es in der örtlichen Apotheke.

### Ratgeber

(iPr). Experten aus dem Gesundheitswesens geben wichtige Tipps.

#### Rote Gefahr

Endlich Sommer – Zeit, um mal wieder ordentlich Sonne zu tanken. Leider hat das wohlige Gefühl der wärmenden Strahlen oft eine unangenehme Nebenwirkung: den Sonnenbrand. Wenn er sich ankündigt, ist es wichtig, umgehend aus der Sonne zu gehen und auch im Schatten alle betroffenen Körperteile zu bedecken. Damit die Haut nicht weiter geschädigt wird, sind sofortiges Kühlen und Befeuchten angesagt. Lindernd auf die geplagte Haut wirken feuchte Umschläge. Dabei ist es wichtig, ausreichend lange zu kühlen, also ein bis zwei Stunden. Nach der ersten Kühlung freut sich die Haut, wenn die betroffenen Stellen mit stark wasserhaltigen Gels, Lotionen oder Schaumpräparaten behandelt werden. Neben der äußerlichen Behandlung eines Sonnenbrands kann auch die Einnahme von Acetylsalicylsäure zusammen mit Vitamin C sinnvoll sein.

#### Laktose-Intoleranz

Eine Laktose-Intoleranz geht mit sehr unangenehmen Folgen wie Verdauungsstörungen, Druckgefühl im Bauch und schmerzhaften Koliken einher. Eine ursächliche Behandlung für die Laktose-Intoleranz gibt es bisher leider nicht. Die beste Strategie ist, den Milchzuckeranteil in der Ernährung möglichst gering zu halten. Im Handel und in Drogeriemärkten gibt es mittlerweile eine breite Palette von laktosefreien Milchprodukten. Sie enthalten zwar keine Laktose mehr, dafür aber alle wertvollen Inhaltsstoffe der Milch, inklusive Kalzium. Laktosefreie Produkte gibt es von der Vollmilch über den Emmentaler und den Frischkäse bis hin zum milchzuckerfreien Eiskaffee.

**Tore • Antriebe • Elektrotechnik**

**THEO PORST** Service rund um die Uhr

MEISTERBETRIEB  
INNIUNGSBETRIEB  
seit 1987

Sportplatzstraße 2 · 91367 Weißenhohe  
☎ 0 91 92/ 9 29 10 · Fax 92 91 90  
www.Tore-Porst.de · info@Tore-Porst.de

**24 Std. NOTFALLSERVICE**

**novoferm®**

**GROSSE MUSTERAUSSTELLUNG!**

**Buchhaltungskraft, Steuerfachangestellte/r  
oder Bilanzbuchhalter/in**  
für eine Halb- oder Ganztagsanstellung gesucht.  
Schriftliche Bewerbungen bitte an:

**Steuerbüro Karl Schmitt**  
Kulistraße 14 • 96167 Königfeld




**Die Pflegereform:**  
Mehr Leistungen  
und finanzielle  
Unterstützungsmöglichkeiten für  
Pflegebedürftige

Anlässlich der Pflegereform, die am 1. Juli 2008 in Kraft tritt, informieren wir Sie in einem etwa einstündigen Vortrag über alle Neuerungen der Pflegeversicherung sowie über unseren neuen ambulanten Pflegedienst

**am Mittwoch, 16.7.08, 19 – 20.30 Uhr**

Der Eintritt ist kostenlos. Wir freuen uns auf Sie.

**SeniVita Seniorenhaus St. Anna gGmbH**  
Vorstadt 44 91344 Waischenfeld  
Tel. 09202/970963-0 www.senivita.de

*Besuchen Sie auch unsere **Servicewohnanlage**  
Schahtag am Sonntag, 29.6.08, 13.30 - 15 Uhr*

**Schahtag der Servicewohnanlage  
in Waischenfeld, Vorstadt 46**



**Die Vorteile:**

- ✓ Barrierefreie Anlage, herrliche Lage an der Wiesent
- ✓ Auch für Kapitalanleger geeignet (mit Sonderkonditionen)
- ✓ Umfassendes Servicepaket (ohne kostenpflichtige Betreuungspauschale!)

Besuchen Sie uns am **Sonntag, 29. Juni, 13.30 bis 15 Uhr** in der Servicewohnanlage, Vorstadt 46. Wir informieren Sie gerne und unverbindlich.

**SeniVita OHG**  
Parsifalstr. 31, 95445 Bayreuth  
Ihr Ansprechpartner: Uwe Buhl,  
Tel. 0921/507087-30, Mobil: 0173/3965316



**biologische Kleinkläranlagen**




- in Monolithbauweise als Komplettsystem
- „Stufe H“ durch UV - Bestrahlung problemlos nachrüstbar

**Die Zeit drängt: Nutzen Sie die Fördermittel!**

**FUCHS Ingenieur Beton** Böschleinsmühle 2-3 Tel.: 09144 - 92 20 - 0  
GmbH & Co. KG 91785 Pleinfeld Fax: 09144 - 92 20 - 92

**www.fuchs-beton.de**




**...das ideale Familien- und Spaßbad in  
Pottenstein / Fränkische Schweiz**

- Schwimmkurse • Wassergymnastik
  - Babyschwimmen
- Solarium • Infrarot-Wärmekabine
- erweiterte Saunalandschaft mit Außenbereich

Nähere Infos unter Tel. 09243/903166.

---

Die Stadt Pottenstein sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das Freizeit- und Erlebnisbad eine **Badeaufsicht** an den Wochenenden.



Voraussetzungen: Mindestalter 18 Jahre, silberner Rettungsschein (Rettungsabzeichen in Silber kann evtl. vor Ort abgenommen werden).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis 14.07.2008 bei der Stadt Pottenstein, Personalamt, Forchheimer Str. 1, 91278 Pottenstein, einzureichen.

**M** Ihr Fachmann für die Ausführung  
**A** sämtlicher  
**L** Maler- und Tapezierarbeiten  
**E** 95515 Plankenfels • Bayreuther Straße 39  
**R** Tel. 09204 919072  
**M E I S T E R U W E L A N G E**

**KAUPPER**  
FUSSBODENVERLEGUNG

- ✓ Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- ✓ Ölen und wachsen
- ✓ Massivparkett 8/10/14/22 mm
- ✓ Massivdielen
- ✓ Fertigparkett
- ✓ Kork-/ Laminatböden
- ✓ Teppichböden / PVC-Beläge
- ✓ Kautschuk
- ✓ Musterausstellung
- ✓ Beratung auch bei Ihnen zuhause

Kaupper Günther  
Pilgerndorf 34, 96142 Hollfeld  
Tel. 09206 993810  
Fax 09206 993811  
www.parkett-kaupper.de

*Maler Schrauder*



Innenputz  
Außenputz  
Fassadenanstrich  
Malerarbeiten  
Tapezierarbeiten  
Vollwärmeschutz  
Gerüstbau

Im Tal 111 • 91347 Aufseß  
Tel. 09198 540

**Maler + Putzgeschäft**  
Fassaden-Dämmsysteme  
Sanierputze - Farb-Shop

96142 Hollfeld  
Krögelstein 116  
Tel.: 09274 9627

MALERMEISTER 

FAMILIENANZEIGEN  
\* www.wittich.de \*  
SIND NICHT TEUER!

Für die **Straßenkinder von Togo** alles andere als selbstverständlich: Schulunterricht. Mit Ihrer Unterstützung können wir ihnen eine Startchance geben.  
[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

**FAMILIEN-ERLEBNIS-URLAUB**  
IM  **Allgäuer Seenland**  
erfrischend natürlich



... ob Ferien auf dem Bauernhof mit Kühen, Ponys, Hunden, Katzen und Hasen

... oder Urlaub in einer komfortablen Ferienwohnung in traumhafter Lage in See-Nähe

Im Allgäuer Seenland fühlen sich alle Kinder pudelwohl.

Kein Wunder bei so viel Action:

- Badespaß
- Ponyreiten
- Ritterabenteuer
- Fackel-Wanderungen
- Kräutersalben
- selbst gemacht Holzschnitzen uvm.

**und das schon ab 25€ pro Nacht**

**GUTSCHEIN**  
FÜR EINEN KOSTENLOSE ALLGÄUER SEENLAND PROSPEKT:

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/ Ort: \_\_\_\_\_

**ALLGÄUER SEENLAND**  
Rathausplatz 4 • 87477 Sulzberg  
Tel.: 0 83 76/ 92 01 - 19 • Fax: 0 83 76/ 92 01 - 69  
Internet: [www.allgaeuerseenland.de](http://www.allgaeuerseenland.de)  
E-Mail: [info@allgaeuerseenland.de](mailto:info@allgaeuerseenland.de)



Schuh-**Keilholz**  
Sport-

Orthopädie  
Schuhtechnik  
96142 Hollfeld • Tel. 09274/250  
91327 Gößweinstein • Tel. 09242/1850

**Aktionswochen**  
**20%**

**Sommerschuhe**  
**Kinder -**  
**Damen - Herren**



Möchten Sie im Mitteilungsblatt

**WAISCHENFELD**

inserieren?

Tel. 0 91 91 / 72 32-0 | Fax 0 91 91 / 72 32-30

**Kachelofenholz Buche/Eiche**

vorgelagert für **39,50 €/Sm<sup>3</sup>** bei Abholung  
Lieferung günstig möglich. Fa. Ullrich

**09504 921575 [www.brennholz-ullrich.de](http://www.brennholz-ullrich.de)**

**BREITENBACHER HOF**

72176 Waldachtal 1  
(Ortsteil Lützenhardt)  
Nördlicher Schwarzwald  
Telefon 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

*Freundschaftswoche*  
*„all inclusive“*

Termin: 8. bis 15. Juni, 6. bis 13. Juli und  
3. bis 10. August 2008  
7 Tage Vollpension mit 4-Gang-Abendmenü  
inkl. alkoholfreie Getränke zu den Mahlzeiten,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x lustiger  
Unterhaltungsabend, 1 x Wanderung mit  
Picknick, Ehrung der Stammgäste und vielen  
Überraschungen

*pro Person ab € 369,-*

Außerdem noch bis 30. Oktober 2008:  
Kurzurlaub – 3 bzw. 4 Übernachtungen  
mit Halbpension

*pro Person ab € 164,-*

Weitere Angebote finden Sie auf unserer  
Homepage

**[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de)**  
oder fordern Sie unseren ausführlichen  
Hausprospekt an.

**Neuer Biergarten**

\*urig & gemütlich\*

**Neue XXL Essen**

\*XXL Schnitzel (500g) mit Pommes\*  
8,30 €

\*XXL Currywurst (450g) mit Pommes\*  
7,30 €

**Neue Öffnungszeiten**

Ab 1. Juli

\*täglich ab 17 Uhr\*

Montag Ruhetag

**??? WO ???**

in Gößweinstein

**Holzwurm**



Burgstr. 15, Tel. 09242/229

**Familienbad Gößweinstein**

*immer samstags*  
Spielesachmittag für Kinder

**Sonderprogramm JULI 2008**

*immer samstags*  
Spielesachmittag für Kinder



**Aqua-Cycling**  
Sport pur!

Erleben Sie die wunder-  
bare Kraft des Wassers.  
Gönnen Sie sich  
ein paar Stunden der Ruhe.



mit Harald Wagner aus  
Bad Staffelstein und  
Christa Dick aus  
Bern (Schweiz)



**Aqua-Sound**  
Entspannung pur!

Der öffentliche Badebetrieb endet wegen Wartungsarbeiten  
am 29.6.08 und beginnt wieder am 2.10.08!

[www.hallenbad-goessweinstein.de](http://www.hallenbad-goessweinstein.de) ~ [www.wassersport-plus.de](http://www.wassersport-plus.de)

Anmeldung unbedingt erforderlich unter: 09244/920 499

## Kirchweih in Hochstahl

vom 03.07. bis 07.07.2008

Donnerstag und Freitag

Krenfleisch, Entenjung, Knöchla, Siedwürste und Schnitzel

An allen anderen Tagen reichhaltige  
Speisekarte mit Wild und Geflügel

Freundlichst lädt ein  
Familie Reichold, Hochstahl



## JOSEF SÖHNLEIN

GmbH

Heizungsbau • Installation • Flaschnerei  
Beratung • Planung • Ausführung • Kundendienst



„Ihr Spezialist für erneuerbare Energien“

- Biomasse (Hackschnitzel, Holz, Pellets)
- Wärmepumpenanlagen
- Solaranlagen (Brauchwasser u. Heizungsunterstützt)
- Photovoltaikanlagen zur Stromerzeugung

Bergstraße 70 • 91347 Aufseß/Neuhaus  
Telefon (09274) 1718 • Telefax (0 92 74) 8 05 89

E-Mail: [info@josef-soehnlein-gmbh.de](mailto:info@josef-soehnlein-gmbh.de)  
Internet: [www.josef-soehnlein-gmbh.de](http://www.josef-soehnlein-gmbh.de)

Von privat:

Suche Grundstück für Einfamilienhaus  
1000 - 3000 qm in ländlicher Umgebung!  
und mit kleinerem, älterem Haus oder Resthof  
(mit gutem Ausblick)

Tel. 04101 369469 • Handy 0176 68424288

Kirchberg 28  
91347 Aufseß

Telefon 09198 9293-0

✳ Bodenbeläge ✳ Gardinen ✳ Sonnenschutz ✳

*Ihr Raumausstatter*

- Grabmale
- Bau- und Steinmetzarbeiten
- Restaurierung

# stieg

STEINMETZFACHGESCHÄFT SEIT 1933

Wolfgang Stieg

Staatlich geprüfter Steintechniker, Steinmetz- und Steinbildhauermeister

96123 Litzendorf, Weingarten 42, Tel. 0 95 05 / 61 86,  
Fax 0 95 05 / 80 39 17

96167 Königsfeld, Treunitzer Weg 6, Tel. 0 92 07 / 3 78,  
Fax 0 92 07 / 12 58

[www.stieg-grabmale.de](http://www.stieg-grabmale.de) • [info@stieg-grabmale.de](mailto:info@stieg-grabmale.de)

Ihr Partner, wenn Sie fachmännische Beratung und Verarbeitung erwarten!

# FASZINATION FEUER

RITTERTURNIER BEI NACHT



4.-6. JULI in HEROLDSBACH

[www.Schloss-Thurn.de](http://www.Schloss-Thurn.de)

Mit der Eintrittskarte für diese Sonderveranstaltung können Sie bereits ab 15:00 Uhr alle Attraktionen des Erlebnisparks Schloss Thurn nutzen! Ab 18:00 Uhr beginnt das Lagerleben mit Vorführungen, Händlern und Handwerk. Einlass in die Arena: 20:00 Uhr, Showbeginn: 20:30 Uhr: »Der Kampf um die Krone Schottlands«. Kinder und Gewandete: 12,50 €, Erwachsene 14,50 €. Karten per Internet, telefonisch (09190-92 98 98) oder von 10:00 bis 17:00 Uhr direkt an der Kasse.